

Schriften für die Ewigkeit

Ortschronistin Tanja Brake hält Hövelhofs Geschichte fest

Spritzenhaus von 1867: Vor 150 Jahren entstand zwischen den Ram-selhöfen Hövelhofs erste Feuerwehr-station. Innen waren sogar zwei kleine Arrestzellen untergebracht. Ortschronistin Tanja Brake zeigt zum Thema eine Reproduktion aus der historischen Ortschronik. Mehr auf Seite 3.

www.fleitmann-online.de



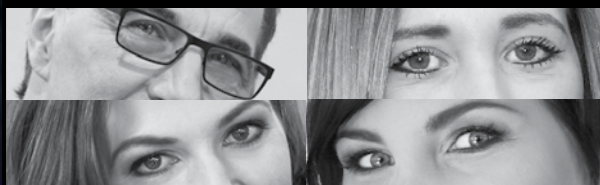
Elektro + Wärmepumpenanlagen
Küchenfachgeschäft Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

**3 Musterküchen zum
Schnäppchenpreis!**

Friseur Brechmann

Paderborner Str. 14 • Tel.: 0 52 57 / 26 24



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Webseite zum Radelfest

Das Maibaum- und Radelfest ist der Höhepunkt des Hövelhofer Frühlings. Am 30. April wird im Ortskern wieder der Beginn der warmen Jahreshälfte gefeiert - und auch diesmal dreht sich vieles rund ums Radfahren. Was neben dem verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 18 Uhr genau auf dem Programm steht, entnehmen Sie dem Flyer, der dieser Hövelhofer Rundschau beiliegt oder Sie informieren sich auf der neuen Webseite www.radelfest-hoewelhof.de. Einen ausführlichen Bericht lesen Sie auch in der kommenden Hövelhofer Rundschau. ■



Schulen gegen Rassismus

Franz-Stock-Realschule und Krollbachschule feiern Auszeichnung

„Du bist wie ich. Wann wird die Welt das verstehen?“ sang der Chor der Realschule und leitete so die Feierstunde zur Verleihung der Auszeichnung „Schule gegen Rassismus – Schule mit Courage“ für Franz-Stock-Realschule und Krollbachschule ein. Zu Gast waren bei der Verleihung auch die beiden Paten des Projekts, Landrat Manfred Müller und Bürgermeister Michael Berens, sowie Museumspädagogin Annalena Müller vom Kreismuseum Wewelsburg, die die Urkunden an die Projektleiter, Sozialpädagogin Kerstin Bolte und Realschulkonrektor Herbert Picht, überreichte. Mit einer von den Schülervertretungen getragenen Unterschriftenaktion hatte das Projekt begonnen, später besuchten beide Schulen



Erheben ihre Stimmen: Schülerinnen und Schüler von Krollbachschule und Franz-Stock-Realschule wollen Rassismus keinen Raum geben.

Führungen im Kreismuseum Wewelsburg und im früheren Konzentrationslager Buchenwald. Konrektor Herbert Picht erinnerte in seiner Ansprache an den Todestag von Realschul-Namensgeber Franz Stock, eines standhaften Kämpfers gegen Nationalsozialismus, Diskriminierung

und Fremdenhass, der seinen Widerstand mit dem Leben bezahlte. „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ ist ein Projekt des Vereins „Aktion Courage“ und wurde 1995 ins Leben gerufen. Aktuell gehören mehr als 2.000 Schulen mit mehr als einer Millionen Schülern diesem Netzwerk an. ■



ERGOTHERAPIE WERNER

Bahnhofstraße 35

33161 Hövelhof

Telefon: 05257/9289892

Web: werner-ergotherapie.de

E-Mail: info@werner-ergotherapie.de

Leistungen

- Pädiatrie
 - Neurologie
 - Orthopädie/Chirurgie
 - Geriatrie
 - Hausbesuche
 - Gruppenangebote
- alle Kassen und privat**

Hövelhofer Erinnerungen

Ortschronistin Tanja Brake hat Jubiläums-Ereignisse aus den vergangenen Jahrzehnten gesammelt

Tanja Brake kennt die Zeugnisse Hövelhofer Geschichte. Die 41-jährige Ortschronistin und Schwester von Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff interessiert sich seit jeher für ihre Heimat – und will auch für kommende Generationen das Andenken an die Vergangenheit bewahren. Die ersten Einträge in der Ortschronik stammen aus dem Jahr 1800

– in einem handgeschriebenen Buch. Zwei alte Chronikbücher existieren über die Hövelhofer Geschichte, mittlerweile ist der Großteil des Inhalts digitalisiert worden – vieles davon durch Tanja Brake, die all das im Computer erfasste, was ihr Chronisten-Vorgänger Johannes Buschmeier aus histori-

schen Dokumenten entzifferte. Heute sichert Brake Informationen, die aus der Geschichte auch anderweitig auftauchen und Ereignisse, die aktuell passieren im Computer, platzsparend und mehrfach gespeichert. Zusätzlich werden Zeitungsartikel gesammelt und sie spricht mit Zeitzeugen.

Aus der Ortschronik

1867: Hövelhof vor 150 Jahren...

- Einrichtung einer Postexpedition zweiter Klasse im Küsterhaus
- Errichtung eines Fachwerk-Spritzenhauses in Riege für die Kübel-Feuerspritze zwischen den Colonaten Ober- und Unterramsel

1892: Hövelhof vor 125 Jahren...

- Verlegung des Unternehmens Nehler, später Möller/Gaststätte „Zur Post“, gründliche Renovierung, Errichtung eines Anbaus für Post und Kolonialwaren, Fremdenzimmer und Pferdestallungen vorhanden
- Epping fügt seiner Gastwirtschaft mit Lebensmittelgeschäft und Bäckerei eine Schlachtereie an

1917: Hövelhof vor 100 Jahren...

- Erster Weltkrieg: Bevölkerung leidet zunehmend unter dem Mangel an Nahrungsmitteln und Kleidung, zahlreiche Hamsterer aus dem Ruhrgebiet durchziehen täglich die Gemeinde, um Lebens-

mittel zu erstehen

- Beschlagnahmung der Orgelpfeifen und Kirchenglocken zur Verwendung in der Kriegsindustrie
- Das neue Staumühlenlager ist stark belegt, Ernährungsschwierigkeiten, Soldaten durchziehen in großer Zahl die Gemeinde von Haus zu Haus und suchen Nahrung, Bettel wächst bald zur Plage, oft Diebereien bei Tag und Nacht

1942: Hövelhof vor 75 Jahren...

- Bau einer Kleinbahn zwischen dem Hövelhofer Bahnhof und dem Lager Stalag 326 Stukenbrock-Senne, vorgefertigte Elemente für den Barackenbau werden herangeholt, schwere Arbeit, dabei gibt es Tote

1967: Hövelhof vor 50 Jahren...

- Fertigstellung des Neubaus der Mühlschule
- Waldgelände für den neuen Ge-

meinde- und Schützenplatz wird

- gerodet, planiert und eingefriedet
- Reit- und Fahrverein pachtet den Hof Hölscher an der Buschriege und zieht ein, Erstellung von Reitplätzen und Reitstall, Stall-Umbauten zu Pferdeboxen, Einweihung des Reiterhofes
- Fertigstellung des neuen Sportplatzes für den Sportverein Hövelriege
- Bau des evangelischen Pfarrhauses
- Erster Abschlussjahrgang der Realschule wird mit Zeugnis der Mittleren Reife entlassen

1992: Hövelhof vor 25 Jahren...

- Grundsteinlegung und Baubeginn des neuen Realschulgebäudes im Schulzentrum an der Senestraße
- Inbetriebnahme der neuen Kläranlage am Langen Weg in Espeln, Tag der offenen Tür

mann) berichtet. 1867, also vor 150 Jahren, erhielt Hövelhof die erste Feuerspritze. Doch im Ort fehlten Geld und Pferde, um das Gerät einsatzfähig für den Notfall unterzubringen. Es musste schließlich zügig mit Pferden bespannt werden können. Kurzerhand übernahmen Ober- und Unterramselhof die Initia-

tive, wo seinerzeit ausreichend Pferde lebten, die im Brandfall Hövelhofs ersten Feuerwehrwagen zogen. Das Gebäude ist heute noch sehr gut erhalten, Familie Bultmann sorgte für neue Dachpfannen und einen Betonboden, damit es noch möglichst lange an die bewegte Geschichte erinnert.

Für die Hövelhofer Rundscha hat sie die Chronik intensiv gewälzt und über viele Jahrzehnte auf Jubiläumsereignisse zurückgeblitzt. Auf dem Titelfoto präsentiert sie die vergrößerte Reproduktion einer Chronikseite, die über die Entstehung des Spritzenhauses auf dem Oberamselhof (heute Hof Bult-



Haustüren aus Aluminium
Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEWI/ALU

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de

Wir produzieren 100% made in Germany in Deutschland

Vordächer Fenster Wintergärten Terrassenüberdachungen Kunststoff-Fenster Fliegengitter Fassaden Edelstahlvordächer



Joh. Relard
Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 • 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 • D2 Fu 0172 / 98 244 91

Experte für Graten & Landschaft

Frühjahrsputz in Wald und Flur

Zu einem Aktionstag für einen sauberen Ort und gelebten Umweltschutz sind alle Bürgerinnen und Bürger der Hövelhofer Ortsteile am 1. April aufgerufen: Die „Aktion Saubere Landschaft“ startet 9 Uhr sowohl am Rieger Pfarrheim als auch an der Furlbachschule. Die veranstaltende Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege setzt auf zahlreiche kleine und große umweltbewusste Zeitgenossen. Gesammelt wird in Säcken, die später vom Bau- und Betriebshof abgeholt werden.

Im Anschluss an die Aufräumaktion sind alle Helferinnen und Helfer zu einem kleinen Imbiss in der Rieger Dorfschule eingeladen. ■

Reservieren fürs Festzelt

Hövelmarkt-Konzerte: Plätze erhältlich ab 22. April über www.hoevelmarkt.de



Eine große Portion Bayern-Power erleben die Besucher beim 203. Hövelmarkt vom 29. September bis 1. Oktober. Für zwei große Festzelt-Ereignisse beginnt am Samstag, 22. April, ab 9.00 Uhr die heiß ersehnte Platzreservierung. Anders als in den Vorjahren, können Plätze für das Oktoberfest am Festsonntag diesmal komfortabel online über die Webseite www.hoevelmarkt.de reserviert werden. Wer also die Auftritte der Musikkapelle Schleching und der energiegeladenen Band „VolXXLiga“ erleben möchte, findet auf der Internetseite am 22. April ab 9.00 Uhr den dann freigeschalteten Link zur Reservierung. Diese Neuerung soll das bisherige Verfahren optimieren. Pro

Reservierung können zwei Tische à zehn Personen gebucht werden. Eine Buchung ist nur tischweise möglich.

Neu ist in diesem Jahr außerdem, dass zum gleichen Termin nicht nur die Plätze für das beliebte Oktoberfest verbindlich gebucht werden können, sondern auch eine Sitzplatzreservierung für das große Konzert am Festsamstag möglich ist. Hier spielt von 10 bis 13 Uhr die Musikkapelle Schleching mit dem Gastauftritt von Volksmu-

sikstar Stefanie Hertel. Für dieses besondere Ereignis lassen sich pro Reservierung bis zu 20 Plätze buchen, hier ist auch die Reservierung einzelner Plätze möglich.

Um die Reservierungen im Vergleich zu den Vorjahren noch verbindlicher zu machen, fallen für jeden gebuchten Sitzplatz neun Euro an, die bei beiden Veranstaltungen komplett in Getränkemarken umgewandelt werden. Die Reservierungen selbst bleiben beim Verkehrsverein also weiterhin kostenlos. Nach einer erfolgreichen Reservierung erhält der Auftraggeber eine E-Mail, die dann noch einmal vom Empfänger bestätigt werden muss, um die Echtheit des Auftrags sicherzustellen. ■



Griechisches Spezialitäten-Restaurant Delphi



**Für Feierlichkeiten
wie Kommunion &
Konfirmation bieten
unsere Räumlichkeiten
Platz für bis zu 80 Personen!**

PROBIEREN SIE UNSERE VERSCHIEDENEN LAMMGERICHTE!



**Denken Sie jetzt
schon an Ostern
& reservieren
Sie rechtzeitig!**



Wir wünschen Ihnen frohe Ostern!

Öffnungszeiten:
Täglich von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.00 bis 23.30 Uhr
Montag ist Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bielefelder Str. 40 · 33161 PB-Hövelhof · Fon: 05257 / 977 05 15



**Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG**

- **Familienfreundliches Haus mit Garten**
In ruhiger Wohnlage von Ostenland steht diese Doppelhaushälfte und wartet auf eine nette Familie. 128 m² Wohnfl. 399 m² Grundstück, Baujahr 2007. Das Erdgeschoss teilt sich auf in ein gemütliches Wohn-Esszimmer mit bodentiefen Fenstern und Blick in den Garten, in eine großzügige Küche und in ein Gäste-WC mit Dusche. Über die Treppe in der Diele gelangen Sie vom Keller bis in den Spitzboden. Im Obergeschoss des Hauses befinden sich drei Schlafzimmer und ein modernes Bad. Das ausgebaut Studio wird zur Zeit als Schlafzimmer genutzt. Zum Haus gehört ein Carport. **Kaufpreis: 250.000,- €**
- **Moderne Eigentumswohnung in Hövelhof**
attraktive, helle Eigentumswohnung in einem gewachsenem Wohngebiet von Hövelhof mit 82,70 m² Wohnfläche, eigenem Kellerraum mit Waschmaschinen und Trockneranschluss. 2 PKW-Stellplätze gehören zur Wohnung. Ein Aufzug führt Sie vom Keller bis ins Dachgeschoss. Über die Innenausstattung können sie noch selbst entscheiden. Das Haus wird als KfW-Effizienzhaus 55 gebaut. **Kaufpreis: 206.500,- € – provisionsfrei –**
- **Baugrundstück in Schlangen-Oesterholz**
In schöner Wohnlage von Oesterholz befindet sich dieses Baugrundstück von ca. 575 qm. Ideal für ein Ein/Zweifamilienhaus, in ein- oder zweigeschossiger Bauweise. Hinterlandbebauung noch nicht vermessen. **Kaufpreis: 61.000,- €**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen.
Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinkmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinkmeyer@volksbank-dh.de

www.volksbank-dh.de



Ausgezeichnete Musiker

Bundesschützen-Blaskapelle Hövelriege ehrt junge sowie langjährige Mitglieder

Im Mittelpunkt der Generalversammlung der Bundesschützen-Blaskapelle Hövelriege standen diesmal einige Jugendliche, die im Spätherbst am D1- bzw. D2-Lehrgang des Volksmusikerbundes teilgenommen haben und nun mit Urkunden und Ehrennadeln ausgezeichnet werden konnten.

Den jungen Musikerinnen und Musikern wird somit musiktheoretisches Wissen wie auch praktisches Können an ihren jeweiligen Instrumenten bescheinigt, das sie während des Lehrgangs in Delbrück erworben und bei der Abschlussprüfung unter Beweis gestellt haben.

Berechtigt zum Tragen des Leitungsabzeichens in Bronze aufgrund der bestandenen D1-Prüfung sind nun Phil Backes, Silas Erichlandwehr, Jo-



Treffen die Töne (v.li.): Sabrina Fromme (2. Vors.), Nicole Schulz, Jaqueline Sielemann, Annika Backes, Martin Heinrich Ziehl, Phil Backes, Victoria Kleinhans, Annika Michelis, Jonathan Hassenewert, Robert „Bob“ Smith (musikalischer Leiter), Alina-Sophia Reineke, Silas Erichlandwehr, Andreas Wecker (Vorsitzender), Lisa Michelis (Jugendwartin) und Stefanie Bröckling (Leiterin Jugendorchester).

nathan Hassenewert, Alina-Sophia Reineke sowie Jaqueline Sielemann. Das Abzeichen in Silber für das Bestehen der D2-Prüfung überreichte der Vorstand an Annika Backes, Victoria Kleinhans und Nicole

Schulz.

Neben den Leistungsabzeichen konnten am gleichen Abend auch Orden für langjährige aktive Mitgliedschaft in der Bundesschützen-Blaskapelle überreicht werden. Seit 25 Jah-

ren ist Martin Heinrich Ziehl in der Hövelriege Blasmusik aktiv und Annika Michelis konnte für zehnjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet werden.

Musikalischer Frühschoppen

Nach dem Erfolg im Vorjahr tritt das Orchester erneut zu einem musikalischen Frühschoppen im Gasthof Kersting auf. Am Sonntag, 9. April, sind alle Interessierten ab 11 Uhr bei freiem Eintritt eingeladen.

Neben einem Streifzug durch das Repertoire an Unterhaltungsmusik wollen die Musiker auch das Vereinsleben präsentieren. „Bei uns stehen neben der musikalischen Qualität die Jugendarbeit und die Gemeinschaft im Mittelpunkt“, sagt die stellvertretende Vorsitzende Sabrina Fromme.

Traumhaft

schön!



Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., und Fr.

von 9.00-12.30 und

von 15.00-18.30 Uhr

Mi., und Sa. 9.00-12.30 Uhr

ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen-
Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
08.04. Samstag	14.30 Uhr	Krankengottesdienst
23.04. Sonntag	08.30 Uhr	Erstkommunionfeier
	10.30 Uhr	Erstkommunionfeier
	18.00 Uhr	Dankandacht Erstkomm.
Haus Bredemeier		
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst
Salvator Kolleg		
02.04. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 15.00 bis 17.00 Uhr •

Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

01.04. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
09.04. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
22.04. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
30.04. Sonntag	08.30 Uhr	Erstkommunionfeier
	18.00 Uhr	Dankandacht Erstkomm.

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

Herz Jesu Espeln

02.04. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
08.04. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
23.04. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
30.04. Sonntag	10.30 Uhr	Erstkommunionfeier

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Donnerstag 8.00 bis 09.30 Uhr

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag um 20 Uhr im Pfarrheim. Neue Sängerinnen und Sänger sind stets willkommen.

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen

Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau

Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof



Gottesdienste zu Ostern

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Gründonnerstag	06.00 Uhr	Frühschicht
	10.15 Uhr	Andacht der Kindergärten
	20.00 Uhr	Abendmahlsfeier/Ölbergstunde
	23.00 Uhr	Komplet, Nachtgebet/Gebetswache
Karfreitag	09.00 Uhr	Kreuzweggebet
	15.00 Uhr	Feier vom Leiden und Sterben Jesu
	20.00 Uhr	Nachtgebet
Karsamstag	08.00 Uhr	Morgengebet
	21.00 Uhr	Osternachtfeier
Ostersonntag	08.00 Uhr	Frühmesse
	10.30 Uhr	Festhochamt
	14.30 Uhr	Tauffeier
	18.30 Uhr	Feierliche Ostervesper
Ostermontag	08.00 Uhr	Frühmesse
	10.30 Uhr	Hochamt

Herz Jesu Hövelriege

Gründonnerstag	18.30 Uhr	Ölbergstunde
Karfreitag	10.00 Uhr	Kreuzweggebet
Ostersonntag	08.30 Uhr	Festhochamt
	14.30 Uhr	Tauffeier
Ostermontag	09.15 Uhr	Hochamt

Herz Jesu Espeln

Gründonnerstag	18.00 Uhr	Familienmesse & stille Anbetung
Karfreitag	15.00 Uhr	Feier vom Leiden und Sterben Jesu
Ostersamstag	21.00 Uhr	Osternachtfeier
Ostersonntag	10.30 Uhr	Festhochamt
Ostermontag	09.15 Uhr	Hochamt

Kolping aktuell

Zu einer Suppe und einem Kurzvortrag zur Lebenssituation der Menschen in **Albanien** lädt die Kolpingsfamilie für Sonntag, 2. April, um 11.30 Uhr ins Pfarrheim ein. Um eine Spende zur Verbesserung der Lebensbedingungen in Albanien wird gebeten. Eine Anmeldung ist bis 31. März erforderlich unter Tel. 59 49 oder per E-Mail: lorenz.moos@gmx.de. Am 4. April findet das nächste **Frauenfrühstück** statt. Diesmal geht es um 9 Uhr ins Café Hegemann. Info und Anmeldung

bei Ursula Hartke, Tel. 18 59. Weitere Abgabetermine für das **Osterfeuer** sind der 1. und 8. April von 9 bis 12 Uhr an der Delbrücker Straße. Abgabe nur in haushaltstypischen Mengen wie Kofferraum oder Anhänger. Am 16. April wird das Osterfeuer ab etwa 19 Uhr abgebrannt.

Das endgültige Ende des Winters begeht die Kolpingsfamilie am 30. April mit der **Radtour in den Mai**. Start um 18 Uhr am Rathaus, anschließend Grillwurst am Pfarrheim.

Kolping-Fahrradwerkstatt in Osterzeit geschlossen

Die Fahrradwerkstatt im Keller des Gemeindehauses Mühlenweg 39 ist jeweils dienstags von 15 bis 17 Uhr für Reparaturen sowie die Annahme und Ausgabe von gespendeten Fahrrädern geöffnet. Sie hilft nicht nur Flüchtlingen und Asylbewerbern, sondern auch allen bedürftigen Bürgern mit geringem Einkommen, z.B. ALG, Hartz IV, Wohngeld. Am 11. und 18. April ist die Werkstatt geschlossen. Infos bei Werner Thor, Tel. 66 46.



Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Hilfe für Erwerbslose, Beratung des PadAlz, Roswitha Baaske

Donnerstag, 6. und 20. April | 14 - 16.30 Uhr

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Monika Fuhrmann

Montag, 15. Mai | 14.30 - 15.30 Uhr

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten

Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik

• Kita St. Johannes: montagsvormittags

• Kita St. Franziskus: montagsnachmittags

Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin

Mittwoch, 05. April | 9 - 10.30 Uhr

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr

Donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert

Freitag, 28. April | 8 - 10 Uhr (Anmeldung)

Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte

Dienstag | 17 - 18 Uhr (Anmeldung)

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox

Freitag, 7. April | 13 Uhr (Anmeldung)

Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser

Mittwoch, 5. April | 16 - 18 Uhr

Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche oder A. Kröger

Donnerstag, 6. April | 16.30 - 18 Uhr

Flüchtlingsberatung | Annette Ewens

Mittwochs | 15 - 16 Uhr

Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz

Montag, 3. April | 15.30 - 17 Uhr

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut

Mittwoch | 8.15 - 9.15 Uhr (Anmeldung)

Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann

Donnerstag, 6. April | 9 - 10 Uhr (Anmeldung)

Supervision | Berthold Filthaut

Termine nach Absprache über das KJF

Auf dem Weg zum Pastoralen Raum

Pfarrbüros mit neuen Öffnungszeiten

Im Erzbistum werden in Zukunft die bisherigen Pastoralverbünde zu einer größeren Einheit, den Pastoralen Räumen, zusammengeführt. So bilden die bisherigen Pastoralverbünde Delbrück und Hövelhof zukünftig den Pastoralen Raum Delbrück – Hövelhof. Bis es soweit ist, durchlaufen die Gemeinden den so genannten „Pastoralen Prozess“ an dessen Ende in rund drei Jahren eine Pastoralvereinbarung steht. Haupt- und ehrenamtliche Akteure werden geschult, eine Steuerungsgruppe und zwei Berater unterstützen und leiten den Prozess. Auch die Mitwirkung vieler Menschen ist gewünscht. Offizieller Start des Pastoralen Prozesses ist

ein Taferinnerungsgottesdienst am Sonntag, 2. April, um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Johannes Baptist in Delbrück.

• Neue Öffnungszeiten für die Pfarrbüros in Hövelhof, Espeln und Riege: am 1. Mai beendet die langjährige Pfarrsekretärin Marlene Meier ihren Dienst, neben Maria Ramsel gehört ab 1. April Inga Theismann zum Team. Von da an geltende folgende Öffnungszeiten:

Hövelhof: montags und mittwochs 8.30 bis 11 Uhr, donnerstags 15 bis 17 Uhr, freitags 8.30 Uhr bis 10 Uhr.

Espeln: donnerstags 8 bis 9.30 Uhr

Riege: donnerstags 10.30 bis 12.30 Uhr.

Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

- Bistro-Stühle •
- Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
- Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
- Stehtische • Sitzgruppen •



Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de

Eiscafe Venezia

über 40 Jahre

in Hövelhof

Tonello

... Original italienisches hausgemachtes Eis...

Eiscafe Venezia • Inh. Amedeo Tonello
Einkaufsstraße 5 • 33161 Hövelhof
Tel & Fax: 0 52 57 / 33 41
täglich von 10 Uhr - 21 Uhr geöffnet!

Aktive Frauengemeinschaft

Verabschiedungen, Neuwahlen und Ehrungen bei der kfd-Mitgliederversammlung

„Hängt Euch rein ins Netz, das Frauen trägt!“ Mit diesen Worten begrüßte die Vorsitzende der kfd Hövelhof, Ellen Horenkamp, mehr als 100 kfd-Frauen zur Mitgliederversammlung. Die Vorsitzende machte deutlich, dass die kfd Hövelhof nicht nur bei Facebook, Twitter oder durch das Internet vernetzt sei, sondern vor allem in der Gemeinde mit den vielen unterschiedlichen Gruppierungen. Eine besondere Vernetzung bestehe auch zum Pastoralteam. Sie freute sich sehr, erstmals Pastor Potthoff begrüßen zu können. Ihm versicherte sie, dass die kfd bereit sei, die Veränderungen in Kirche und Gesellschaft innerhalb der Gemeinde im Rahmen ihrer Möglichkeiten mitzutragen



kfd-Familie: Verabschiedet wurden aus dem Vorstand Marlies Pläßhenrich (Mitte) und Anita Sporkmann-Vogler (3.v.re). Es dankten Ilona Beermann, Cornelia Schmidt, Pastor Guido Potthoff, Ellen Horenkamp und Petra Meiwes (v.li.).

und mitzugestalten.

Nach den satzungsmäßigen Regularien stand die Jubilareinnenehrung im Mittelpunkt der Mitgliederversammlung. Die Vorsitzende konnte 17 kfd-Frauen für insgesamt 750

Jahre Mitgliedschaft auszeichnen. Durch 25, 50 und 60 Jahre Mitgliedschaft habe jede einzelne Jubilarin das kfd-Netz in Hövelhof verstärkt und sich mit den Zielen der kfd solidarisch erklärt.

Anschließend wurden Elisabeth Fortmeier nach 32 Jahren, Hedwig Meiwes nach 24 Jahren, Hildegard Pott nach 19 Jahren, Angelika Wichmann-Glaser nach 10 Jahren und Elisabeth Wullencord nach 12 Jahren als Mitarbeiterin

nen im Besuchsdienst der kfd verabschiedet. Die Mitarbeiterinnen, so Ellen Horenkamp, in ihrer Laudatio, seien ein wichtiger Erfolgsfaktor für die kfd vor Ort.

Ein bewegender Moment der Versammlung war die Verabschiedung von Marlies Pläßhenrich (besondere Aufgaben) und Anita Sporkmann-Vogler (stv. Vorsitzende) aus dem Vorstand. Erfolgreiche kfd-Arbeit, so Ellen Horenkamp, hänge maßgeblich von kreativer und engagierter Vorstandsarbeit ab. Dazu brauche es Frauen, die im Team gewinnbringend und zielorientiert mitgestalten. Die kfd Hövelhof habe Marlies Pläßhenrich (4 Jahre Vorstand) und Anita Sporkmann-Vogler (8 Jahre) als solche Frauen kennen und schätzen gelernt.

Bei der Vorstandswahl wurden die angetretenen Petra Meiwes, Cornelia Schmidt, Ilona Beermann, Ellen Horenkamp (alle Wiederwahl) und Iris Flüter-Brauckmann (neu) einstimmig gewählt. ■

Die kommenden kfd-Termine

4. April: Treffen kfd-Frühlingsfahrt an die Mosel, 14. bis 17. Mai

Ab 18 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Alle angemeldeten Teilnehmerinnen werden gebeten, die Restzahlung mitzubringen.

6./20. April: Pättkestouren

Radtouren (20 bis 25 km rund um Espeln) um 18.30 Uhr ab Bürgerhaus Espeln.

11. April: Gemeinschaftsmesse kfd Hövelriege

8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

26. April: Betstunde Ewige Anbetung

Die kfd Hövelhof lädt alle Interessierten zur gestalteten Betstunde in die Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk ein.

7. Mai: 90-jähriges Bestehen der kfd Espeln

90 Jahre nach der Gründung steht für das Leitungsteam das aktuelle Verbands-Motto „Die kfd – das tragende Netz vor Ort“ im Mittelpunkt der Jubiläumsfeierlichkeiten. Zum Festgottesdienst um 9 Uhr in Espeln und zum anschließenden Frühstück im Bürgerhaus sind alle Mitglieder und Frauen, die an der kfd interessiert sind, eingeladen. Für das Frühstück werden Anmeldungen erbeten bis Sonntag, 30. April, bei R. Sandbothe, Tel. 3 93, oder E. Krukenmeier, Tel. 10 34.

Q/S s.Oliver
designed by
MODE HAGEMANN
Hövelhof - Einkaufsstraße

grosser

Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Ich wünsche Euch,
ganz ohne Stress
ein wunderschönes Osterfest!

Eure

Mobile Friseurin &
Make-Up Visagistin **BEATA**

Ich freue mich auf Sie.

0176/44412288 - 05257/5014280





Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

02.04.	Judica: Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl,	
	Pfr. Richter	10.30 Uhr
04.04.	Lichterkerche vor Ostern	18.00 Uhr
09.04.	Palmarum: Sonntagsgottesdienst mit Taufe &	
	Abschluss d. kl. Konfirmanden, Pfr. Richter	09.00 Uhr
11.04.	Lichterkerche vor Ostern	18.00 Uhr
13.04.	Gründonnerstag: Gottesdienst mit Hl. Mahl,	
	Zusammenarbeit mit Ev. Gemeinde Delbr.	18.00 Uhr
14.04.	Karfreitag: Gottesdienst mit Hl. Mahl,	
	Pfr. Richter	10.30 Uhr
15.04.	Osternacht: Gottesdienst mit Hl. Mahl,	
	Pfr. Richter	22.00 Uhr
16.04.	Ostersonntag: Sonntagsgottesdienst mit Taufe &	
	Hl. Mahl, Pfr. Richter	10.30 Uhr
17.04.	Ostermontag: Gottesdienst mit Hl. Mahl,	
	Pfarrerin Lütke-meier aus Bad Lippspringe	10.30 Uhr
23.04.	Quasimodogeniti: Sonntagsgottesdienst,	
	Pfarrerin Hische aus Delbrück	09.00 Uhr
30.04.	Mesericordias Domini: Sonntagsgottesdienst,	
	Pfr. Richter	10.30 Uhr

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr · Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung · in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski

donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Hauskreis	So. 15 Uhr Mi. 15 Uhr Sa. 17 Uhr
Seniorenachmittag	Mittwoch, 26. April, 14.30 Uhr: „Lasst Euch überraschen!“
Frauenhilfe	Treffen am Do., 6. April, um 15 Uhr: „Margot Käßmann und das Ziel des Lebens“
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat Hubert Buck Tel. 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstag, 17.15 Uhr
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Sommerpause bis zum 10. Oktober
Konfirmandencafé	27. April: Spiele
Teamercafé	6. April: Cornhole-Turnier

www.kirche-hoevelhof.de



www.superfit.at
www.facebook.com/superfit

Arzte Geben
98%
Hochstnote

Große Verantwortung
für deine Füße.

WMS

Schuhverkauf
mit Herz

Schuhhaus Pahl
das besondere Einkaufserlebnis!

Hövelhof · Einkaufsstraße
Telefon 052 57/23 38

superfit®

* Das Ergebnis basiert auf der Auswertung von 342 zurückgesandten Beurteilungsbögen bei vorgegebener Bewertungsskala gut-mäßig-schlecht.

Physio Training

Medizinisches Gerätetraining

Seit 15 Jahren Ihr kompetenter Partner in der Physiotherapie und im aktiven Gesundheitstraining



Unsere Stärken

- Betreuung durch Physiotherapeuten / Sportwissenschaftler
- Verknüpfung von PHYSIOTHERAPIE und MEDIZINISCHE FITNESS
- hochwertige, gelenkschonende Trainingsgeräte
- kostenloses Probetraining



PHYSIO TRAINING Rafael Hübner & Team
Mergelweg 1 · 33161 Hövelhof · fon 0 52 57 / 93 79 92 ·
www.physiotraining-hv.de · info@physiotraining-hv.de

Sternchen singen wieder

Die Pause des Hövelriege Kinderchores „Herz-Jesu-Sternchen“ wird wegen des Benefizkonzertes am 14. Mai in der Herz-Jesu-Kirche in Riege unterbrochen. Am 3. April treffen sich alle Sternchen um 17 Uhr im Pfarrheim zur nächsten Probe. Kinder und Jugendliche, die auch mitsingen möchten, sind eingeladen, teilzunehmen. Informationen unter Tel. 52 35 oder 65 21. ■

Drahteselfest in Riege

Die Kolpingsfamilie Hövelriege richtet am 1. Mai erneut das Drahteselfest an der alten Rieger Dorfschule aus. Beginn ist um 12 Uhr. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen, Bratwürstchen, Pommes und Getränken zu familienfreundlichen Preisen gesorgt. Der Erlös des Tages ist für einen guten Zweck bestimmt. ■

Der Kulturverein Sennekult hat im April zwei ganz unterschiedliche und gleichzeitig außergewöhnliche Veranstaltungen in petto. Bereits am 6. April können sich Genießer auf eine „Bierreise durch Deutschland“ freuen. Matthias Kliemt ist Deutschlands erster Drei-Sterne-Biersommelier und bringt den Teilnehmern im Heimatzentrum OWL an der Staumühler Straße die Vielfalt sowie die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der verschiedenen Biersorten nahe. Bei der Verkostung werden passend zu einzelnen Biersorten kleine Häppchen gereicht, die den Geschmack eines jeden Bieres unterstreichen. Kleine Geschichten zu den Rohstoffen, unterschiedlichen Bierstilen und dem Mythos Bierbauch sorgen nicht nur für

Herber April

Sennekult präsentiert Bier-Abend und Rock-Konzert



Männer der harten Sorte:
Die Rockbusters spielen
am 29. April auf dem
Hövelmarktplatz.

einen geschmackvollen, sondern auch lehrreichen Abend. Einlass ab 19 Uhr und Veranstaltungsbeginn um 19.30 Uhr. Karten sind im Vorverkauf in begrenzter Stückzahl für 18 Euro bei Ingos Naturkost sowie in der Geschäftsstelle im Rathaus erhältlich.

Als zweites außergewöhnliches Highlight präsentiert der Sennekult am Vorabend des Maibaum- und Radelfestes am 29. April die „Rockbusters“. „Unsere Mission ist erst erfüllt, wenn Hövelhof ‚schlagerfrei‘ ist“, machen die fünf Musiker deutlich und werden mit ihrer Lichtshow und sattem Sound das Publikum auf dem Hövelmarktplatz aufmischen. Musikliebhaber können sich auf Titel von AC/DC, Guns n`Roses, Bon Jovi, Whitesnake und weiteren Rock-Bands der letzten 40 Jahre freuen. Sennekult präsentiert die Rockbusters in Zusammenarbeit mit dem Einstein und Franks Vinothek, so dass auch Weinfreunde auf ihren Geschmack kommen. Einlass ist ab 18.30 Uhr, los geht's um 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei. ■



Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12 Telefon 0 52 57 / 53 43
33161 Hövelhof Telefax 0 52 57 / 64 07

info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de

glücklich und erfolgreich leben!

Es gibt so etwas wie eine Bedienungsanleitung für unser Unterbewusstsein und in diesem Vortrag zeige ich Ihnen Methoden und Strategien um selbst Einfluss auf Ihr Leben nehmen zu können. Petra Werner beschäftigt sich als Glücks- und Erfolgs-Coach seit vielen Jahren mit diesen Fragen.

Der Vortrag findet am Donnerstag den 27.04.2017 um 19:30 Uhr im Seminarraum der Feuerwehr Hövelhof, Alter Markt 5, 33161 Hövelhof statt.

Der Eintritt ist frei.

Anmeldung und weitere Informationen:

info@petra-werner.de - www.petra-werner.de
oder Telefon 0152/540 737 68



Fon: 05250/ 98780

AUTO DIENST **WERKSTATT & HANDEL** www.autohaus-protte.de

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

PROTTE

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

klein aber fein!!!

Opel Adam
1.4 „JAM“



Dt. Neuwagen mit Zulassung, 64 KW (87 PS), Cream White, Radio R 4.0 Intel Link, Bluetooth, Sitzheizung, Einparkhilfe, Alufelgen, Dachpaket usw.

13.790,-

Audi A1 1.0
TFSI „ULTRA“



EU -Neuwagen mit TZ, 70 KW (95 PS), Schwarz, 5-türig, Klimaanlage, Radio CD, Alufelgen, Licht-/Regensensor, 2V-Funk, Start/Stopp, usw.

15.990,-

Ford Fiesta
1.25 „TREND“



EU-Neuwagen mit TZ, 60 KW (82 PS), Weiss, 5-türig, Klimaanlage, Radio CD, Sitzheizung, beheizbare Frontscheibe, 2 V-Funk, MF-Lenkrad, Anschlußgarantie

12.490,-

WERKSTATT-SERVICE

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Hoch hinaus mit dem SC Espeln

Verein stellt Kletterturm fertig und erlebt entspannte Mitgliederversammlung

Große Freude beim Fußball-Nachwuchs des SC Grün-Weiß Espeln. Seit Ende letzten Jahres kann neben dem Spielfeld auch im Sand gebuddelt und gematscht oder auch auf einen Turm geklettert und heruntergerutscht werden.

Ein Kletterturm mit Rutsche der Firma Westfalia Spielgeräte aus Hövelhof wurde durch die Vereinsmitglieder aufgebaut. Außerdem mussten rundherum Kantensteine gesetzt werden. Unterstützt wurde der SCE dabei nicht nur durch den Gerätehersteller, sondern auch von der Volksbank Delbrück-Hövelhof, Krukenmeier Fahrzeugbau, Hadiplast, dem Baustoffmarkt Happe und der Firma Schlotmann. Zahlreiche Kinder werden sich in diesem Sommer darüber freuen. Große Freude herrschte wäh-



Nachwuchsförderung (v.li.): Vorsitzender Josef Thieschnieder und Vorstandsmitglied Matthias Austermeier mit den Firmenvertretern von Krukenmeier Fahrzeugbau, Westfalia Spielgeräte sowie der Volksbank Delbrück-Hövelhof, die das Kletterturm-Projekt unterstützt haben.

rend der Jahreshauptversammlung des Vereins nicht nur beim Vorsitzenden Josef Thieschnieder. Auch Manfred Siemensmeyer strahlte, denn er wurde für seine 40-jährige Mitgliedschaft geehrt.

63 der 452 Mitglieder, von denen zwei Drittel Aktive sind, waren ins Espelner Bürgerhaus gekommen, um sich die Berichte des Vorstandes anzuhören. Dabei gab es durchweg Positives zu vermelden. Neben den

fußballerischen Aktivitäten im Junioren- und Seniorenbereich sowie beim Judo und Gymnastik/Tanz wurde im vergangenen Jahr eine Menge in die Infrastruktur des Vereins investiert. Neben dem Kletterturm wurde auch der Klubraum in Eigenleistung fertiggestellt. Außerdem wurde ein zweiter Rasenmäher-Roboter angeschafft. „Ich kann sagen, dass wir gemeinsam viel geschafft haben. Und das macht mich stolz“, sagte der Vorsitzende Thieschnieder.

Er erinnerte außerdem an die erstmalige Durchführung der Fußballschule von Ex-Profi Thomas Kastenmaier für 40 Kinder. Aufgrund des Erfolges können sich Interessierte ab sofort beim Verein für die Neuauflage vom 24. bis 26. Juli anmelden.



Senne Pflegedienst GmbH
Ambulante Pflege- und Betreuung

**Ihr kompetenter
Partner
für ambulante
Pflege,
Betreuung und
hauswirtschaftliche
Dienstleistungen
in Hövelhof.**



Weitere Informationen unter: www.pflegedienst-hoevelhof.de

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 – 9361100 | Fax: 05257- 9361101

Hövelriege spenden für Nachwuchs

Der traditionelle Weihnachtsbaumverkauf auf dem Hof Bultmann ist zwar schon einige Monate her, doch die Aktion hat nachhaltige Erfolge mit sich gebracht. Sie wurde wieder von Ralf Wiethoff, Bernhard Fortmeier, Reiner Kinkel, Jürgen Brunke und Ralf Mersch dazu genutzt, um Spenden für den Guten Zweck zu erwirtschaften. Sowohl beim Glühweinverkauf als auch in der Schlemmerhütte kam dank der Besucher eine stolze Gesamtsumme von 1.250 Euro zusammen. Unter dem Motto Nachwuchsförderung profitieren diesmal die Jungschützenabteilung Hövelhof, die Herz-Jesu-Sternchen Hövelriege und die Jugendabteilung des Tambourcorps Hövelriege. Die Initiatoren überreichten jetzt in Riege das Spendengeld an die dankbaren Vereinsvertreter.



Ertragreich: Stolz 1.250 Euro kamen auf dem Hof Bultmann zusammen, drei Vereine profitieren vom Erlös und stärken die Nachwuchsförderung.



Sommer - Winter - Ganzjahresreifen
jede Größe, alle Marken
Einlagerung ab 20 € / Saison

Einseitig abgefahrene Reifen?
Muss nicht sein! Spurprüfung und Korrektur unkompliziert möglich.

Für Neu- und Gebraucht Reifen - für ein besseres Fahrverhalten!

Reifen Center
4trendys

Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more
www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und Motorräder
Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!

Außerdem: Spurprüfung und Korrektur.

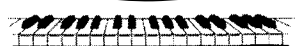
Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 · 33161 Hövelriege · Tel. 0 52 57 / 93 02 56 · Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400 m links auf den Hof
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5 km, nach Avia 600 m rechts in den Kattenheider Weg



M. Symann



Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen, Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07 / 47 72

www.klavierbau-symann.de

Die Tür - Ausdruck der persönlichen Lebensart



BERENS TÜREN

Ein Begriff seit 50 Jahren

Türelemente - Stil- u. Designertüren - Montage - Ausstellung

Heinrichstr. 104-106 · 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 23 40 · Fax 0 52 57 / 63 50
E-Mail: berens@berens-tueren.de

Heinke Gärten

Ihre Experten für Garten & Landschaftsbau



SCHWIMMTEICHBAU-OWL
Eine Unternehmensgruppe der Heinke Gärten



Bentlakestraße 119 · 33161 Hövelhof · Telefon 0 52 57 / 93 27 61 · Mobil 0 17 0 / 3 57 96 28 · www.gartenbau-heinke.de

Glasklare Perspektiven

Reinhardt-Glas auf den Spuren von Albert Joachim

„Glasbau hat Zukunft“: An einem selbstgebauten Glastisch bekamen Bürgermeister Michael Berens und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof jetzt einen Einblick in einen jungen und gleichzeitig einmaligen Hövelhofer Handwerksbetrieb: Neben dem Eisenwarenhandel „Werkstore“ ist Reinhardt-Glas die zweite Ausgliederung aus dem früheren Fachgeschäft „Albert Joachim“, das 2015 schloss.

Inhaber Dirk Reinhardt hatte dort zuvor 23 Jahre die Glaserie geleitet und brachte somit eine Menge Erfahrung und Kontakte in sein neues Unternehmen ein. „Ohne die Schließung von Joachim wäre ich den Weg in die Selbständigkeit vielleicht nie gegangen“, blickt er heute glücklich auf seinen entscheidenden Schritt am 6.



Meisterstücke: Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (v.li.) und Bürgermeister Michael Berens bestaunen die innovativen Arbeiten von Dirk Reinhardt. Ehefrau Ingrid und Tochter Jennifer stehen ihm zur Seite.

Oktober 2015 zurück, als er den Betrieb in der Zieglerstraße eröffnete. Schließlich bot er auch seinen früheren Kollegen Dieter Sander und Egon Jostameling eine berufliche Perspektive. „Ich wusste, dass ich mich auf ihre Zuverlässigkeit verlassen kann“, ist er froh über seine bewährten Kräfte.

Auch heimische Handwerker und öffentliche Auftraggeber hielten ihm die Treue. Unterstützung lieferten zum Start auch Handwerkskammer und Arbeitsagentur. Die Firma Reinhardt-Glas deckt in einem Umkreis von rund 100 Kilometern das gesamte Spektrum der Bauverglasung ab. So werden

Geländerbrüstungen, begehbare Glasflächen, Überdachungen, Spiegel mit Beleuchtung oder Küchenrückwände fachmännisch montiert. Besonders spezialisiert hat sich das Team auf Türanlagen, Windfänge und individuelle Duschen.

Der digitale Glasdruck und die Folienbeschriftung sind weitere gestalterische Elemente, die verstärkt nachgefragt werden. Reinhardt ist gelernter Kunstglaser und Glasermeister. Bewusst bestehe in seinem Handwerk die Meisterpflicht, da hohe Sicherheitsstandards einzuhalten sind und Menschen durch Glas nicht in Gefahr geraten dürfen.

Ab dem kommenden Jahr möchte der Chef in die Ausbildung von Nachwuchskräften einsteigen und freut sich auf Bewerbungen. ■

BIERGARTENSAISON-ERÖFFNUNG

Unser neuer Biergarten ist endlich fertig....



Das Steak- und Schnitzelhaus

wir starten am 1. Mai, um 11 Uhr mit Bierwagen und Bratwurststand

L U S T ??? Auf geht`s.....

am 25.05.17 Vatertag geht die Sause weiter ebenfalls mit Bierwagen und Bratwurststand ab 11 Uhr



Sommerzeit ist Ferienzeit, auch wir sind kurz mal weg! 31.07.17 - 13.08.17

33161 Hövelhof | Gütersloher Str. 71 | Tel. 05257/977377-22

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. von 16.00 - 23.00 Uhr Küche ab 18.00 Uhr Sonntags und Feiertags: von 10.30 - 22.00 Uhr ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche
Mittwoch Ruhetag | Inh. Steffi Sturm | www.restaurant-zum-gruenen-baum.de



Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wen mitt dät Plattdöütske nich verkumen loten

Hans Jürgen Rade, Experte in Sachen Geschichte des Delbrücker Landes, hat jüngst im Heimatzentrum über interessante Hövelhofer Begebenheiten aus früheren Zeiten berichtet. Sein Wissen erlangte er durch ungezählte Besuche in verschiedensten Archiven. So erläuterte er, dass im Jahr 1680 annähernd 2.000 Bienenkörbe angemeldet waren. Für sie musste beim Fürstbischof als Landesherrn Honig als Steuer abgegeben werden. Dieser war sehr kostbar, da andere Süßungsmittel noch nicht bekannt waren. Die Senne eignete sich aufgrund der damaligen landschaftlichen Struktur vorzüglich zur Haltung von Bienen. Vermutlich war die Dunkelziffer mit nicht angemeldeten Körben recht hoch. Rade berichtete auch von einer

Liste aus dem Jahr 1797, wonach einige größere Hövelhofer Bauern Hühner für die Küche am Hof in Schloß Neuhaus abgaben. Am Rande sprach der Referent ausführlich über Aufzeichnungen des Hövelhofer Pastors aus dem Jahre 1803. Die Preußen als neue Herren im ehemaligen Hochstift hatten Aufstellungen gefordert, um einen Überblick über wehrfähige Männer und militärtaugliche Pferde zu bekommen. Immerhin gab es 191 Pferde auf 93 Stätten verteilt. Man darf aber nicht vergessen, dass die vielen kleinen Kötter sich Zugtiere ausleihen oder die Arbeit mit Menschenkraft verrichten mussten. Bis ins letzte Jahrhundert hinein war es bei den kleinen Hofstellen in der Senne auch üblich, die Kuh vor den Pflug oder den Wagen zu spannen. ■



Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 12. & 26. April | 14.00 Uhr
jeweils Kurzwanderungen.

Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße ohne vorherige Anmeldung. Pkw erwünscht wg. Fahrgemeinschaften. Länge der Wanderungen je 5-7 km. Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen.



Weitere Infos unter www.hoevelhof.de/wandern



Neues Auto am Start?

Jetzt bestens versichern zum fairsten Preis!*

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot. Wir bieten Ihnen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Beratung in Ihrer Nähe

Wir beraten Sie gerne.

*Ausgezeichnet als bester Kfz-Versicherer (Ausgabe 37/2016) mit dem fairsten Preis (Ausgabe 14/2016) von Focus Money.

Vertrauensmann

Markus Kessler

Tel. 05257 5049330

Fax. 0800 2875324012

markus.kessler@HUKvm.de

www.HUK.de/vm/markus.kessler

Jägerstr. 20

33161 Hövelhof

Termin nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

Frühjahrscheck 14,95 €



Das Service starke Autoteam ...





Wir wünschen allen schöne Osterfeiertage

- Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Finanzierung • Leasing • Service • Werkstatt

Bielefelder Str. 21 • 33161 Hövelhof • Tel. 0 52 57 / 93 04 16 • Fax 93 04 26

AUG

Personallogistik GmbH

Wir suchen Mitarbeiter (m/w)

- kaufmännisches Personal
- Facharbeiter aller Bereiche
- Produktions- und Versandmitarbeiter

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aueg-gmbh.de

Rathausstraße 7
Schloß Holte-Stukenbrock
Tel: 05207/92490
Email: info@aueg-gmbh.de



Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle

Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock



...weil wir
ein Herz für
Tiere haben

Rund um die Uhr erreichbar

Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: (05207) 5500 - www.tierklinik-vorbohle.de

BESUCHEN
SIE UNS!



AM 6. / 13. / 20. UND 27. APRIL SIND WIR FÜR SIE VOR ORT!

Besuchen Sie uns an unserem Infostand auf dem Wochenmarkt in Hövelhof und lassen sich zu unseren Strom, Heizstrom- und Gastarifen beraten. Sie haben eine Wärmepumpe? Auch hierfür haben wir einen Tarif mit attraktiven Konditionen für Sie. Ein Wechsel ins Siegerteam ist ganz einfach.

Wir freuen uns auf Sie.



ECHT. STARK. VOR ORT.

Ausführliche Informationen auf
www.stadtwerke-pb.de.



Erfolgreiche Volksbank-Geschäfte

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof hat die Fusion mit der Volksbank Kaunitz erfolgreich verarbeitet und ihren Wachstumskurs fortgesetzt. „Wir haben unsere Planzahlen in allen wichtigen Bilanzpositionen übertroffen“, zog Vorstandsvorsitzender Jörg Horstkötter ein positives Fazit der vergangenen zwölf Monate. Um 2,0 Prozent wollte das Ins-

titut 2016 seine Bilanzsumme steigern. Tatsächlich gelang es mit 184 Mitarbeitern (Vorjahr: 188), einen Zuwachs von 4,9 Prozent zu erwirtschaften. Zum Stichtag 31. Dezember betrug die Bilanzsumme 692,4 Millionen Euro. Das Kundengesamtvolumen mit allen Einlagen und Krediten inklusive der betreuten Produkte der Verbundpartner

stieg um rund 150 Millionen Euro auf 1.484 Millionen Euro. Aufwärts ging es trotz Niedrigzinsphase auch mit dem Anlagevolumen der Mitglieder und Kunden. Es stieg zum Jahresende um 14,7 Prozent auf 907 Millionen Euro. Auch die Kreditnachfrage wuchs. Insgesamt 577 Millionen Euro (+7,2 Prozent) stellte die Bank privaten Wohnungsbauinvestoren

und dem gewerblichen Mittelstand zur Verfügung. Vom Geschäftserfolg sollen die 17.757 Mitglieder profitieren. Vorstand und Aufsichtsrat wollen der Vertreterversammlung vorschlagen, eine Basisdividende von 4,0 Prozent und – wegen des erfolgreichen Geschäftsverlaufs – einen Bonus von 0,5 Prozent als Gewinnbeteiligung auszuschütten. ■

Wir reparieren Ihre Uhr



Uhrmacher Biebricher
Zertifizierter Meisterbetrieb

Eichenweg 14
33758 Stukenbrock
Tel. 05207/87643
www.Uhrmacher-Biebricher.de

REISEBÜRO WEISE

Zur Post 7
33161 Hövelhof

FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

SCHMIDT
malerfachbetrieb

**einwandfrei
gestalten & erhalten**

☎ 0 52 57 / 12 34 📠 0170 / 4 83 07 96 📍 Bentlakestr. 92 📍 33161 Hövelhof 🌐 www.ds-maler.de ✉ info@ds-maler.de

BISPLINGHOFF
SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65

Bad • Wärme • Solar • Service

Besuchen Sie unsere neue
Badausstellung an der
Paderborner Str. 49 in SHS.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne!



Wir haben für Sie umgebaut um Ihnen noch mehr Ideen für Ihr Traumbad präsentieren zu können.

Termine der Schützenbruderschaft im April

- Samstag, 8. April** U30-Schützencup, 3-fach-Sporthalle, 17 Uhr
- Freitag, 21. April** Gruppenpokalschießen Mühlenkompanie, SuB, 19 Uhr
- Samstag, 29. April** Bezirksjungschützentag in Sennelager, Busabfahrt Pfarrkirche, 12.15 Uhr
- Sonntag, 30. April** Tag der Schützenvereine in Bad Lippspringe, Busabfahrt Pfarrkirche, 12 Uhr

Termine auch unter www.schuetzen-hoevelhof.de

Hövelrieger treffen sich bei Beringmeier

Das Maitreffen der Hövelrieger Kompanie findet am 29. April auf dem Hof Beringmeier, Detmolder Straße 30, in Espeln statt. Treffen um 17.30 Uhr bei Spieker, anschließend Wanderung mit Zwischenstopp. Wer nicht mitwandern kann, ist ab 19 Uhr auf dem Hof willkommen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Als zukunftsorientiertes Dienstleistungsunternehmen bedienen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufskleidung und Mietfußmatten. Unser moderner Betrieb gehört zu einem bundesweiten Verbund selbständiger, mittelständischer Unternehmen, die seit über 40 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Unter gemeinsamen Logo versorgen wir bundesweit rund 56.000 Kunden aus Industrie, Handwerk, Gastronomie, Handel und Dienstleistung mit moderner Mietberufskleidung, Mietfußmatten sowie Schutzkleidung.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir eine / einen

Service-Auslieferungsfahrer(in)

Ihre Aufgaben : - Kundenorientierte, pünktliche und zuverlässige Auslieferung unserer Produkte nach einem bestehenden Tourenplan
- Entgegennahme von Änderungswünschen und Kundenreklamationen

Ihr Profil : - Führerscheinklasse B / C1
- tatkräftige und engagierte Persönlichkeit
- hohe Flexibilität und Serviceorientierung
- organisatorisches Geschick sowie Teamfähigkeit

Produktions-Mitarbeiter(in)

Ihre Aufgaben : - Qualitätskontrolle unserer Berufsbekleidung
- Bedienung der Sortieranlage
- Kommissionierung der Kleidung für die Tourenbereitstellung

Ihr Profil : - organisatorisches Geschick sowie Teamfähigkeit
- gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- hohe Flexibilität und Serviceorientierung

Sie erwartet : - eine zukunftsorientierte Wachstumsbranche
- ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- ein ausgezeichnetes Betriebsklima

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen sowie Angaben über Gehaltsvorstellungen und frühestmöglichem Eintrittstermin.

dbl kotzenberg
Miettextilien

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Otto-Hahn-Str. 14
33161 Hövelhof

www.dbl-kotzenberg.de
karriere@dbl-kotzenberg.de



Zielten genau (v.li.): Manuel Meier, Andreas Korona, Theo Meier, Christian Bröckling, Rudolf Westhoff, Ulrich Sander, Josef Schmüdderich und Josef Rodehutsord mit Kompaniechef Ulrich Ringkamp.

Treffsichere Mühlen-Schützen

Beim Gruppenpokalschießen der Mühlenkompanie unter der Leitung von Kompanieschießmeister Manuel Meier trugen die Teilnehmer spannende Wettkämpfe aus.

Die begehrten Tagespreise der Trainingsabende errangen Rudolf Westhoff und gleich zweimal Udo Wiethoff. Das Glücksschießen gewann Frank Brockmann.

Einzelsieger mit dem Luftgewehr wurden Christian Bröckling vor Rudolf Westhoff und Josef Rodehutsord. Gruppensieger wurde die Gruppe 8 von Christian Bröckling.

Den Einzelsieg im Kleinkaliber holte sich Theo Meier vor Ulrich Sander und Josef Schmüdderich. Gruppensieger wurde hier die Gruppe 7 von Ulrich Sander.

Zum Maibaum- & Radelfest 10%

Allee 1
33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 937 66 29
www.jeans-eck-hagemann.de

MAC

Herren Chinos
29,95

FLIESEN RALF ... Handwerk aus Meisterhand!

GE L L E R M A N N

Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister

Junkernallee 29 Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
33161 Hövelhof Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

www.fliesenrage.de

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Malteser: Kleiderspenden für Flüchtlinge

Bitte nutzen Sie die Container an der Industriestr. 3 (Fa. Kaimann Tiefbau). Aktueller Bedarf: Damen- und Herrenkleidung in kleinen Größen; Kinderkleidung (insb. Jacken) ab Gr. 116. Infos unter Tel. 0 52 51 - 13 55 57; E-Mail: aktiv@malteser-paderborn.de

Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Fortbildung für Rettungspersonal

Am 29. April findet im Feuerwehr-Gerätehaus von 8.45 bis 16.45 Uhr das 2. Update Notfallmedizin der AGN e.V. im Rahmen der Pflichtfortbildungen für ärztliches und nichtärztliches Rettungs- und Notarztdienstpersonal statt. Infos: www.agn-online.de

Caritas Kleiderkammer

Am Hallenbad 3 | Zugang über den Hallenbad-Parkplatz

Ausgabe im April

Dienstag, 04. April | 09.30 bis 11.30 Uhr
Mittwoch, 05. April | 14.30 bis 17 Uhr



Annahme im April

Die Samstagsannahme entfällt.
In den Osterferien ist die Kleiderkammer geschlossen.

Schulmaterialausgabe im April

Die nächste Ausgabe von Schulmaterialien für die Kinder von ALG-II-Empfängern oder Geringverdienern mit sozialem Leistungsbezug findet am Dienstag, 25. April, in der Zeit von 16 bis 17 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche, Breslauer Straße 2, in der ersten Etage statt. Mitzubringen sind ein gültiger ALG-II-Bescheid oder Berechtigungsnachweis, der Personalausweis oder Pass und eine Materialliste. Um eine kleine Spende wird gebeten.



Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung des DRK-Ortsvereins beginnt am 21. April um 19.30 Uhr im DRK-Haus, Bahnhofstraße 16. Auf dem Programm stehen Ehrungen und ein Vortrag über das DRK-Engagement in Syrien.

Reiten für Menschen mit Behinderungen

Gemeinsam mit dem Reitverein bietet das DRK Hövelhof Reiten für Menschen mit Behinderungen an. Es findet wöchentlich jeweils am Freitag von 15.30 Uhr bis 17 Uhr auf dem Reiterhof in Hövelhof, Buschriege, statt. Zurzeit sind noch Plätze frei. Informationen bei Friedhelm Vogelsang unter Tel. 23 85.

Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes

Das Jugendrotkreuz bietet kostenlose Gruppenstunden im Dachgeschoss des DRK-Hauses in der Bahnhofstraße an. Der Mädchentreff (11 bis 14 Jahre) ist donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Für weitere Informationen steht Laura Schwede zur Verfügung unter Tel. 01 51 - 46 66 63 97 oder E-Mail: jrk@drk-hoevelhof.de.

Fitness 60Plus

Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. (0 52 54) 41 53. Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarheim (Junkernallee). Anmeldung bei Ira Rennerich, Tel. 37 98.

Monatstreff 60Plus

Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr im DRK-Haus. Anmeldung bei Edeltraud Köhler, Tel. 65 64, oder Renate Berhörster, Tel. 32 85.

Mehr Infos unter: www.drk-hoevelhof.de

E-Mail: info@upgang-rolladen.de



Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Uppang

Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

Rolladen für Alt- und Neubau

Aluminium - Garagentore

elektrischen Rolladenantrieben

Rolladenvorbauelementen

Markisen, Insektenschutz

Rollfenster und Plissees

Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Güterloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

E-Mail: mueller-hoevelhof@t-online.de



malerfachbetrieb

Matthias Müller

• Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
• Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Alkenbrink 8 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

Güterloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

HoT-Angebot in den Ferien

In der zweiten Woche der Osterferien startet das HoT ein neues offenes Angebot für Kinder und Jugendliche. Das Jugendzentrum öffnet in der Zeit von Dienstag, 18. April, bis Freitag, 21. April, bereits um 7.30 Uhr für alle Frühaufsteher. Das Angebot ist kostenlos und richtet sich an Kids, die in dieser Zeit nicht anderweitig betreut werden. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Es besteht die Möglichkeit, für je 1 Euro ein Frühstück oder kleines Mittagessen einzunehmen und gegen die Langeweile gibt es täglich wechselnde Angebote aus den Bereichen Spiel, Sport und Kreativität. ■

HoT-Termine im April



- 5. April:** Mädchennachmittag: Osterbasteln, 15 Uhr
- 10. April:** Chaos-Spiel, 15 Uhr
- 11. April:** Kistenklettern am HoT, 15 Uhr
- 19. April:** Mädchennachmittag: Haar- und Nagelstyling, 15 Uhr
- 20. April:** Fahrt zum Vogelpark

Heiligenkirchen, 14 Uhr

21. April: Teenie-Kochduell, 18 Uhr

www.hothoehvelhof.de / Tel. 50 09 - 820



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch

Ärztl. geprüfte

Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340

Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche

Termine nach telef. Vereinbarung

Tennisverein renoviert Clubhaus

Einweihung und großes Rahmenprogramm am 23. April

Der Hövelhofer Tennis-Club Blau-Weiß startet mit einem großen Aktionstag und einem frisch renovierten Clubhaus in die Tennis-Saison 2017 und lädt alle Hövelhoferinnen und Hövelhofer auf seine Platzanlage an der Von-der-Recke-Straße ein.

Am 23. April erwartet alle Besucherinnen und Besucher ab 11 Uhr ein abwechslungsreiches und modernes Programm rund um den gelben Filzball. Zudem bietet sich die Gelegenheit, das überarbeitete Clubhaus in Augenschein zu nehmen.

Zusätzlich wird an diesem Tag die Regionalliga-Mannschaft

des Hövelhofer TC vorgestellt, die der Sennegeimede in diesem Sommer erstklassiges Tennis bieten wird.

Alle Interessierten sind eingeladen, den Tennissport in Kleingruppen kostenfrei näher kennenzulernen und selbst erste Erfahrungen mit dem Tennisschläger zu sammeln.

Wer ganz unverbindlich seine Koordinationsfähigkeiten testen oder steigern möchte, ist an diesem Tag beim Cardio-Tennis richtig aufgehoben. Und auch für die Jüngsten hat der HTC ein Programm auf die Beine gestellt: Unter anderem wartet auf die Kinder ein Low-T-Ball-Turnier. ■

Osterfeuer in Riege am Ostersonntag

Traditionsgemäß findet auch in diesem Jahr wieder ein Osterfeuer am Ostersonntag, 16. April, in Riege statt. Das Feuer wird auf der Fläche der Familie Furlmeier am Furlweg um 19 Uhr entzündet. Die U-30-Schützen der Hövelriege Kompanie und die Messdiener Hövelriege werden für das leibliche Wohl sorgen. Alle Bürgerinnen und Bürger sind zu dieser Veranstaltung eingeladen. ■



Raiffeisen-Markt
Ihr Fachmarkt für Haus und Garten

Raiffeisen-Markt HÖVELHOF

Ihr Nahversorger vor Ort!

Raiffeisen Centrale Delbrücker Land eG, Lipplinger Str. 7,
33129 Delbrück, Tel. 05250/997690

Allee 7
33161 Hövelhof

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. - Fr. 08.00 - 18.00 Uhr
Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Tel: 05257 / 22 18

Fax: 05257 / 93 01 62

McCulloch Mähroboter ROB R600



999,99 €

Technische Daten:

- Empfohlene Rasenfläche 600 m²
- Lithium-Ionen Akku
- Fernstart-Funktion: 1/fix
- Schnitthöhe 2-5 cm, Gewicht nur ca. 7 kg
- Garantierter Schallleistungspegel 60-62 db(A)
- ECO-Mode, Diebstahlschutz / PIN-Code
- Inkl. 150 m Begrenzungskabel, 200 Haken, 3 Ersatzmesser, 5 Verbinder, Anschlussklemmen

Mähroboter ROB R1000

Technische Daten:

- Empfohlene Rasenfläche 1000 m²
- Lithium-Ionen Akku
- Fernstart-Funktion: 2/variabel
- Schnitthöhe 2-5 cm, Gewicht nur ca. 7 kg
- Garantierter Schallleistungspegel 60-62 db(A)

- ECO-Mode, Diebstahlschutz / PIN-Code
- Inkl. 200 m Begrenzungskabel, 400 Haken, 3 Ersatzmesser, 5 Verbinder, Anschlussklemmen

1.099,99 €

Jetzt Rasendünger und Kalk aufbringen!

vertikutieren praktisch nicht mehr notwendig

beschleunigte Umwandlung von Mähresten

mit Microorganismen + Kalk = verdrängen Moos und Filz



Cuxin
Multi-Mikro
Rasendünger
20 kg für 200 m²

nur 42,99 €

Neuer Vorstand beim FC Hövelriege

Pfingstturnier Anfang Juni wieder mit zwei Band-Abenden

Es war ein Beleg für den starken Zuspruch zum Verein: Mehr als 100 Mitglieder kamen zur Jahreshauptversammlung des FC Hövelriege in den Gasthof Spieker und blickten auf ein sehr erfolgreiches Jahr zurück. Neben den sportlichen Erfolgen wie dem Aufstieg der 1. Mannschaft wurde vor allem das Zusammenrücken der einzelnen Mannschaftsteile begrüßt. Nur durch den gemeinsamen Einsatz konnte das Pfingstsportfest mit den Turnieren und zwei Live-Bands stattfinden. Zudem konnte sich der Verein durch den großen Zuspruch der Werbepartner einen neuen Jugendbulli und einen Anhänger zulegen.

Verabschiedet wurden Gerry Wecker als Vorsitzender und Klaus Peters als Kassierer. Anders als in den Vorjahren werden alle Jubilare dieses Mal auf dem Pfingstsportfest geehrt. Die Mitglieder wählten im Anschluss den neuen Vorstand: An der Spitze steht nun Michael Henkenjohan als Vorsitzender. Der FCH freut sich in diesem Jahr ganz besonders auf das Pfingstturnier Anfang Juni mit den Live-Abenden mit Maniac und Garry O'Meara + Dixie Micks, sowie auf die Jugendfreizeit in Wintermoor vom 15. bis 22. Juli und viele gemeinsame sportliche und gesellschaftliche Momente am Sportplatz und Drumherum. ■



Führen den FCH (v.li.): Mike Nehmke, Gaby Pollak, Alexander Brühlheide, Christian Marschke, Daniel Stüker, Gaby Uppgang, Michael Henkenjohan, Thomas Merschjohann, Andreas Holz, Andreas Krusenotto und Klaus Schmidt.

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten **Thomas Böer**



**Natur- und
Betonsteinpflasterungen,
Pflegearbeiten
Natursteinmauern und
Zaunarbeiten
Pflanzen- und Rasenanlagen,
Terrassenanlagen
Erd- und Baggerarbeiten**

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155
E-Mail: thomas_boer@t-online.de

STERNTALER • S. OLIVER • SANETTA • TOM TAILOR • LOSAN • TOPO • GARCIA • MAXIMO • BLUE EFFECT • S. OLIVER • TOPO

Lollypop
Kindermoden

Ab in den Frühling!
Die neuen farnefrohen
Frühlings- und Sommer-
outfits sind da!
Fröhe Ostern!

Kindermoden Wiethoff • Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Telefon: 05257 / 63 61

• TOPO • FEETJE/B&D • TOM TAILOR • MILLIONX • GARICA •

Einladung zum Reifenwechsel!

Einlagerung incl. waschen und
montieren für eine Saison,
kompletter Satz Reifen

AKTIONS-
PREIS
ab 28,-

Beatrix Automobile
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de



HOCHDRUCKSAUBER

Die neuen Hochdruckreiniger jetzt
mit Full Control Plus

Druckstufenregulierung und
Reinigungsmitteldosierung
direkt per Knopfdruck an
der Pistole mit LCD-Display.

Jetzt verfügbar in den neuen
K5 und K7 Modellen!

full control plus



KÄRCHER

KÄRCHER CENTER SIELHORST

Erhard Sielhorst
Nickelstraße 5 • 33415 Verl
Telefon 05246 3604
www.kaercher-center-sielhorst.de

Engagiert für Hövelhof

Lokalpolitiker Ferdinand Wesseler feiert 85. Geburtstag

Ein Mann des Wortes und der Tat hat im März seinen 85. Geburtstag gefeiert: Ferdinand Wesseler hat im politischen und sozialen Bereich in Hövelhof Spuren hinterlassen. 30 Jahre lang, ab 1969, war er Ratsherr für die CDU im Gemeinderat. Von 1970 bis 2004 gehörte er zudem dem Kreis-

tag an. Zu seinen herausragenden Funktionen gehört der Vorsitz im Kuratorium des Hauses der Jugend – und dies ununterbrochen seit Öffnung des Hauses 1976. Wesseler machte sich einen Namen als kritischer Geist, der jedoch stets um die Fortentwicklung einer Angelegenheit und um die Lösung



von Problemen kämpft. Auch im Zusammenhang mit seiner beruflichen Tätigkeit als Prüfer beim Westfälischen Raiffeisen- und Giroverband erwarb sich der Jubilar, der die Geburtstagsfeier ausschließlich im Familienkreis beging, den Ruf eines Finanzfachmannes im kommunalen Bereich. Daneben tummelte sich Wesseler auch auf anderen politischen Feldern: in der Sozialpolitik ebenso wie beim Umweltschutz, in der Arbeit mit Jugendlichen und auf dem kulturellen Sektor. Für sein großes Engagement wurde ihm im August 1993 das Verdienstkreuz am Bande der Bundesrepublik Deutschland verliehen.

Spuren des politischen Schaffens von Ferdinand Wesseler sind noch heute in Hövelhof nachhaltig sichtbar. So zum Beispiel im Bau des Hauses der Jugend, des Rathauses, der Kläranlage und der Dreifachsporthalle.

Zusätzlich zur politischen Arbeit unterstützte Wesseler seine Ehefrau Marianne beim Aufbau des Caritas-Altenzentrums Haus Bredemeier mit fachlichem Rat, er war darüber hinaus für zwei Perioden ehrenamtlicher Richter am Oberverwaltungsgericht Münster und wurde ausgezeichnet mit der Goldenen Ehrennadel des westdeutschen Schwimmverbandes sowie der Ehrennadel der 7. Panzerdivision der Bundeswehr in Augustdorf.



SENNE-GEOTHERMIE

Brunnenbau & Erdwärmebohrungen

DETLEF THAL

05257-5640 oder 0160-96262256

Unsere Aktionspreise – solange Vorrat reicht:
Serie Collection Royal Villeroy & Boch
Premium Bone Porcelain – spülmaschinenfest – mikrowellensicher

Tafel-Set 12-teilig
 Im Geschenkkarton:
 6 x Speiseteller, Ø 27cm
 6 x Suppenteller, Ø 24 cm
statt 286,80 €

Kaffee-Set 18-teilig
 Im Geschenkkarton:
 6 x Frühstücksteller, 6 x Kaffeetasse, 6 x Untertasse
statt 280,80 €
* Verkauf nur solange Vorrat reicht.



Pro Set nur 168,- €*

ZUM EHG-OPEN VERKAUFSOFFENEN SONNTAG AM 2. APRIL 2017, VON 13.00–18.00 UHR, LADEN WIR SIE HERZLICHST EIN.



Porzellan Geschenke
 Inh. Heinz Antpöhler
 Ihr persönliches Fachgeschäft
 Hauptstraße 29 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock · Tel. 0 52 07 / 23 34
 www.antpoehler.de · Mo - Fr 8.30 - 13 u. 15 - 18.30 Uhr · Sa 8.30 - 14 Uhr



Wir **schützen**, was Sie **lieben**!

Sicherheitsdienst in Hövelhof!

Werk- und Objektschutz, Revierwachdienst, Veranstaltungsdienst, Sicherheitsberatung

Allee 12 | 333161 Hövelhof | Tel. 0 52 57 / 50 62 166 | www.safe-t-service.de



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege/Betreuung
Mechtild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am
Dienstag, 11. Apr., 19 Uhr in d.
ambulanten Pflege, Allee 64.

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache
unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis
11 Uhr im Allee-Café.
Frühstücksmarken am
Empfang. Erwachsene: 6,00
Euro, Kinder bis 4 Jahre: 3,00
Euro - inkl. Getränke,
Extras gegen Aufpreis.

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte
Verwendungszweck angeben:

VB Delbrück-Hövelhof
IBAN:
DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB

Beratung und Hilfe

Das Haus Bredemeier bietet eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin beraten lassen. Möglich ist auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0.

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten jeden Alters und deren Angehörige trifft sich jeden zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „Gasthaus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Nächster Termin ist der 10. April. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Informationen bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504. ■

Plätze für Tagespflege

Das Caritas-Altenzentrum betreibt Tagespflege an zwei Standorten: im Haupthaus an der Allee 56 und im „Gasthaus“ in der Einkaufsstraße. Tagespflege bietet für alle Beteiligten Vorteile: Senioren, die noch im häuslichen Umfeld leben, erleben schöne und aktive Tage in Gemeinschaft und pflegende Angehörigen erfahren Entlastung. Für die Finanzierung der Tagespflege stehen von Pflegekassen hohe Zuschüsse zur Verfügung. Aktuell stehen einige wenige freie Plätze zur Verfügung. Infos bei Annika Michelis unter Tel. 98 93 - 153. ■

Infowochenende Demenz

Am ersten Wochenende im Mai bietet das Caritas-Altenzentrum ein Info-Wochenende zum Thema Demenz an. Es steht unter dem Motto „Wenn die alte Welt sich anders dreht“. In der Zeit vom 5. bis 7. Mai stehen fachliche aber auch kulturelle und gesellige Veranstaltungen auf dem Programm. Weitere Informationen folgen, ein Flyer ist ab April im Altenzentrum erhältlich. ■



BmS
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

**gesundheits
zentrum
mergelweg**



Fachärzte für Allgemeinmedizin
Dr. med. Renate Froese
Dr. med. Markus Krois
Dr. med. Ulrich Behrends
Mergelweg 1
33161 Hövelhof

Unsere Praxis für Allgemeinmedizin sucht möglichst zum 01.06.2017 eine freundliche, engagierte Medizinische Fachangestellte in Vollzeitätigkeit zur Vertretung Schwangerschaft/Elternzeit (ggf. spätere Übernahme in Festeinstellung).

Bewerbungen bitte an:
Gesundheitszentrum Mergelweg
Mergelweg 1 | 33161 Hövelhof | Tel: 05257/932700
www.gzm-hoevelhof.de

**Räucherei
in der Emsquellaue**



**FISCHZUCHTANLAGEN
ANGELTEICHE · HOFLADEN · IMBISS**

**Tolle Räucherfisch-Spezialitäten
und vieles mehr!**

Direktverkauf:
täglich (auch sonntags) 7 bis 17 Uhr

Frischfisch:

Regenbogenforelle ganz · Filet
Lachsforelle ganz · Filet
Saibling ganz · Filet

Räucherware:

Regenbogenforelle heiß geräuchert
Lachsforelle heiß & kalt geräuchert
Saibling heiß geräuchert
Aal · Heilbutt · Scholle · Makrele
Spezial: Lachsforellencreme · Bratheringe

Bredemeiersweg 33 · 33161 Hövelhof · Tel 0 52 57 | 57 27 · www.raeucherei-ems.de



SENNER HOLZBAU GMBH
Dachdeckerei & Zimmerei

MEISTERBETRIEB

Dachstühle	Dacheindeckung	Innenausbau
Holzrahmenbau	Dachrinnen	Holzbalkone
Altbausanierung	Velux-Fenster	Carports

Paderborner Straße 101 33758 Stukenbrock-Senne
Telefon 0 52 57 / 45 21 www.senner-holzbau.de

www.tölke-stukenbrock.de



TÖLKE Orthopädie - G
Schuhtechnik bH

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

senneLeasing

strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

**Ihr Arbeitgeber für
Hövelhof.**

Wir sind für Sie da!

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

Großer Radsport-Tag

Hövelhofer Frühjahrs-RTF am 22. April

Radsportler in Ostwestfalen-Lippe kennen den Termin - und viele von ihnen kommen immer wieder gerne: Die traditionelle Hövelhofer Frühjahrs Radtourenfahrt (RTF) findet 2017 bereits eine Woche vor dem Maibaum- und Radelfest, am 22. April, statt. Die heimische Radsportgemeinschaft lädt alle Radfahrbegeisterten zur Teilnahme ein. Ausdrücklich eingeladen werden auch E-Bike-Fahrerinnen und -Fahrer. Kinder und Wanderfahrer sind ebenfalls willkommen. Das Radfahren in Gemeinschaft steht bei dieser Veranstaltung im Vordergrund. Es erfolgt keine Zeitnahme und keine Wertung. Auch diesmal werden unter-

schiedlich lange Strecken (45, 75, 111 und 151 km) angeboten. Für Einsteiger und Anfänger sind die beiden Strecken mit 45 und 75 km bestens geeignet, da keine nennenswerten Steigungen bewältigt werden müssen. Die beiden langen Strecken mit 111 bzw. 151 führen bis hinter Wewelsburg und verlangen etwas mehr Kondition. Die Strecken sind gut ausgeschildert und führen über wenig befahrene Straßen. Auf den Strecken sind Kontroll- und Verpflegungsstellen eingerichtet. Hier werden Getränke und Obst angeboten. Start und Ziel ist auch diesmal wieder die Mühlenschule an der Sennestraße. Startzeit ist von 9 bis 11 Uhr.



MF
DIENSTLEISTUNGEN
Inh. Marcus Friedrich

Internet: www.mf-renovieren.de
E-mail: mf-dienstleistungen@gmx.de
Mobil: 0176 / 22 84 70 02

Schmiedeteich 4
33161 Hövelhof

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungsarbeiten
- Bodenverlegung • Trockenbau



JÜRGEN LIEMKE

Alles für Ihren Garten...

- Garten und Landschaftsbau • Gartencenter
- Baumschulen • Motorgeräte Vertrieb + Service
- Pflanzen-Park

33758 Stukenbrock-Senne • Senner Str. 2 • Tel. 05257/1789 • Fax 05257/5337
www.hoevelhof-gartenbau.de

Pfingsttreffen in Verrières

Das traditionelle Pfingsttreffen der Partnergemeinden Hövelhof und Verrières-le-Buisson findet in diesem Jahr in Verrières statt. Der französische Partnerort hat für alle Gäste ein abwechslungsreiches und interessantes Programm zusammengestellt. Am Pfingstsonntag wird gemeinsam Schloss Versailles mit Königszimmer und Schlossgarten besichtigt. Nähere Informationen zum Pfingsttreffen gibt es im Hövelhofer Rathaus bei Dagmar Holz unter Tel. 50 09 - 210. ■

Erfahrene Therapeuten

Ergotherapiepraxis Werner neu in der Bahnhofstraße

Am 2. Mai eröffnen Christian und Linda Werner (Foto) eine Praxis für Ergotherapie in der Bahnhofstraße 35 am Hotel Victoria. Auf 115 Quadratmetern mit vier hellen und barrierefreien Therapieräumen bieten sie zahlreiche Therapiemöglichkeiten an. Der Schritt zur eigenen Praxis war eine logische Weiterentwicklung der Gründer. Durch insgesamt 16 Jahre Praxiserfahrung wissen sie, was ambulante Ergotherapie bedeutet. In dieser Zeit spezialisierten sie sich im



Bereich der Orthopädie/Chirurgie und Neurologie sowie in der Pädiatrie (Kinderheilkunde). So gehören zu ihrer Arbeit beispielsweise die motorische Entwicklungsdiagnostik, sowie Wahrnehmungsschu-

lung, kinesiologisches Taping, Schmerzprävention sowie Schmerzbehandlung, videogestützte Verhaltensanalyse aber auch Gruppenangebote zur Förderung der Schulfähigkeit, der Konzentration und sozialer Kompetenzen. Das Konzept beinhaltet auch Hausbesuche, sowie Besuche in Kindergarten oder Schule, Pflegeeinrichtungen und auch am Arbeitsplatz. Bereits am Sonntag, 23. April, findet ab 12 Uhr ein Tag der offenen Tür in der neuen Praxis statt. ■

BAUMSCHULE BRUMMELTE

... HECKENPFLANZEN AUS EIGENER ANZUCHT!

SONNTAGS SCHAUTAG

(KEINE BERATUNG • KEIN VERKAUF)

TRAPPHOFSTR. 37 • 33758 SCHLOSS HOLTE-STUKENBROCK
TELEFON: 05207/8211
BAUMSCHULE-BRUMMELTE@T-ONLINE.DE

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof
Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092
www.gardinen-hoevelhof.de

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma[®]
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250 / 982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

Hegeringsspitze bestätigt

Auszeichnungen für langjährige Mitglieder im Saal Kersting verliehen

Verbunden mit einer Trophäenschau absolvierten die Jäger des Hegerings Hövelhof ihre Jahreshauptversammlung. Im Saal Kersting wurde Hermann Notbohm einstimmig als Vorsitzender bestätigt. Ebenso wurde mit überwältigender Mehrheit den amtierenden weiteren Vorstandsmitgliedern und Obleuten das Vertrauen für eine neue Amtszeit ausgesprochen.

Im Jahresbericht unterstrich der Vorsitzende, nicht müde zu werden, auf die Untauglichkeit des neuen NRW-Jagdgesetzes hinzuweisen.

Das vergangene Jagdjahr war geprägt von vielen öffentlichen und der Aufklärungsarbeit dienenden Aktionen wie u.a. dem zahlreichen Einsatz der Jagdhornbläser zur Ausgestaltung von Hubertusmessen, dem Sommerfest, der Kiebitz-



Vorstand mit Obleuten (v.li.): Josef Krukenmeier, Josef Pahl, Maximilian Relard, Hermann Notbohm, Johannes Relard, Rolf Walz, Manfred Bröckling, Christoph Schön und Martin Münsterteicher.

schutzaktion in Kooperation mit der Landwirtschaft und der Biologischen Station sowie der Präsenz des Hegerings mit der Rollenden Waldschule anlässlich des Kreisfamilientages und des Hövelmarkts.

Der Hegering unterstützt auf Kreisebene die Präsenz der Jägerschaft auf der Landesgartenschau in Bad Lippspringe im Rahmen einer Spendenaktion zugunsten des Info-Pavillons

auf dem dortigen Gelände.

Für 40-jährige Mitgliedschaft wurden geehrt: Hans-A. Bröckelmann, Josef Wilsmann und Ulrich Ziegler. Für 25-jährige Zugehörigkeit zum Hegering wurden geehrt: Werner Bormann, Manfred Bröckling, Karl-H. Schiermeier, Rolf Walz, Frank Wiethoff, Udo Wilsmann und Alexander Ziegler.

Osterlämmer unterstützen Mellau-Kids

Was gibt es Schöneres, als gemütlich beisammen zu sein und sich "Frohe Ostern" zu wünschen? Die Katholische junge Gemeinde (KjG) sorgt für österliche Festtagsstimmung: KjG-Mitglieder laden am Ostersonntag, 15. April, im Anschluss an die Ostermesse in der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk zu selbstgebackenen Osterlämmern, gutem Wein und einem kleinen Osterfeuer am Pfarrheim ein. Die Spenden für die süßen Lämmer und die kompletten restlichen Erlöse des österlichen Abends fließen diesmal in eine besondere Aktion für alle Kinder, die im Sommer mit der KjG ins traditionsreiche Ferienlager im österreichischen Mellau reisen.

Marco Weiß

Baumpfleger & Gärtnermeister
Sachverständiger für Baumpflege

Birkenweg 19
33161 Hövelhof

Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905

Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpfleger-owl.de

SIMON

Auto - Fahrdienste TAXI

Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

// ARBEITSPLATZ-BRILLENGLÄSER
MADE BY ZEISS

Entspanntes Sehen am Arbeitsplatz.

www.zeiss.de/bessersehen

Arbeitsplatz-Brillengläser

Sowohl für die Arbeit am Computer oder Werkbank als auch für zu Hause zum Lesen, Kochen und Fernsehen.

Uneingeschränkte Präzision zwischen 35 cm und ca. 400 cm



Arbeitsplatz-Brillengläser

Sowohl für die Arbeit am Computer oder Werkbank als auch für zu Hause zum Lesen, Kochen und Fernsehen.

Uneingeschränkte Präzision zwischen 35 cm und ca. 400 cm

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Optik- und Contactlinsen-Fachgeschäft
ramsel-Optik

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

Öffnungszeiten Oktober - April

Montag - Donnerstag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag
09.00 - 13.00

Jobcenter Kreis Paderborn

im Rathaus

Telefon (0 52 51) 54 09 - 0
www.jobcenter-paderborn.de

Montag 8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr
Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof

Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28

Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegrevestr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79

Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr



Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof

Schierbusch 4 • Tel. 05257 - 5009-803
www.hoevelhof.de/abfallentsorgung

Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:

Sa. 8 - 12 Uhr u. Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)



ABBRUCHARBEITEN KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86



So klappt's mit den Mülltonnen

Seit Januar hat der in Hövelhof eingesetzte Entsorgungsbetrieb den Fahrzeugpark von „Heckladern“ auf „Seitenlader“ umgestellt. Der Seitenlader benötigt nur noch eine Person fürs Fahren und die Tonnenleerung. Allerdings müssen die Abfallgefäße passend dafür aufgestellt werden:

- Tonnenöffnung immer zur

Fahrbahn (gem. Markierung)
- Aufstellung an der Fahrbahnkante (siehe Foto)
- Tonnen unterschiedlichen Müllgutes getrennt voneinander aufstellen
- Tonnen gleichen Abfallgutes paarweise aufstellen
Fragen beantwortet gerne die Tönsmeier-Hotline unter Tel. 0 52 42 - 5 79 77 14.

Wasserzähler werden getauscht

Ab dem 3. April wird mit dem turnusmäßigen Wechsel der Wasserzähler durch den Mitarbeiter des gemeindlichen Wasserwerks, Thomas Meier, begonnen. Zusätzliche Kosten für Verbraucher fallen nicht an. Nach sechs Jahren läuft die eichrechtliche Zulassung der Zähler ab, also diesmal für alle, die 2011 geeicht wurden. Gartenzähler sind nicht betroffen. Wer nicht angetroffen wird, findet eine schriftliche Benachrichtigung im Briefkasten. Anschließend kann eine telefonische Terminabsprache erfolgen.



Recyclinghof-Schlotmann

Abfallentsorgung • Baustoffe • Containerdienst

Annahme & Entsorgung

- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung

- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine

Mo-Fr: 7-17 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Heinz Schlotmann GmbH
Staumühler Straße 180 • 33161 Hövelhof
05257-93550 • www.schlotmann.com

Ideen in neuer Umgebung

Bisplinghoff gestaltet Stukenbrocker Ausstellung um

Ein Fachbetrieb mit jahrzehntelanger Erfahrung: Seit 1951 vertrauen Kunden auf Sanitär- und Heizungsservice der Firma Bisplinghoff. Seit dem Jahr 2009 existiert neben dem Standort Paderborn-Schloß Neuhaus (Hatzfelder Straße 23) auch die Ausstellung in Schloß Holte-Stukenbrock an

der Paderborner Straße 49, die jetzt komplett neu gestaltet und umgebaut wurde. Wände und Decken wurden im Gebäude entfernt und verändert, so dass die Ideen und Produkte auf größerer Fläche und in deutlich hellerer Umgebung präsentiert werden können. Zu sehen sind unter anderem

Maßnahmen für altersgerechte Badgestaltungen, wie zum Beispiel ebenerdige Duschen. Beratung und Planung für individuelle Bau- und Sanierungsvorhaben in Sachen Sanitär und Heizung erfolgen durch Bisplinghoffs Fachpersonal auch weiterhin beim Kunden zu Hause.

Doppelkopf-Heimsieg

Beim 28. traditionellen Doppelkopfturnier des MGV Heimatliebe Espeln gewann der Ausrichter in der Vereinswertung den „August-Kückmann-Wanderpokal“ vor der Reitergruppe Espeln und dem SC GW Espeln. In der Einzelwertung überlegte Jörg Lütkestratkötter, er gewann die Tageswertung vor Günter Brüggemeyer und Ferdi Wilsmann.

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

DIGITALDRUCK: GENIAL

WIR BEDRUCKEN MESSEWÄNDE, NAMENSCHILDER, DECKENPLATTEN, AUFKLEBER, BANNER, GETRÄNKEUNTERSETZER, MAGNETFOLIE, ACRYL, RINGBÜCHER, ANSTECKER, SPEISEKARTEN, TASCHEN, MOORKISSEN, LESEZEICHEN, FAHNEN, BODENSCHILDER, PLAKATE, UND, UND, UND ...

www.senneplastik.de

SENNE-PLASTIK 



Wir sind mehr als Banker, weil wir uns stark machen für Menschen in der Region!

Luca Oelschläger, Alina Schmalhorst u. Florian Kleinemaß
Auszubildende unserer Volksbank



Werde Teil einer starken Gemeinschaft und komm in unser Team!

Bewirb dich jetzt unter:
volksbank-dh.de/ausbildung



**Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG**
ihre Bank vor Ort!

Malerstudio DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de



Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, weiterentwickelter Markisenstoff, trocknet schnell, permanent wasserabweisend

kissenmacher

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- und Heimbereich wünschen
- Objektausstattung
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni



Die Kissenmacher
Anita & Dieter Ilkens
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 · Fax 0 52 07/9 91 35 62
info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.

01 57 - 86 54 92 44

Gardena Streuwagen zu verkaufen, gepflegt, 18 €.

0 52 57 - 94 04 41

Immobilienmarkt

5-köpfige Familie sucht Wohnung 4Zi./Küche/Bad, mglist. zentrumsnah.

01 77 - 8 09 64 40

Frührentner sucht 2,5-3 ZKB m. Balkon o. Terrasse in SHS, Kaunitz, Hövelriege, Hövelhof, auch ländlich.

01 70 - 5 81 11 01

Grundstück in Hövelhof von privat an privat zu kaufen gesucht.

01 71 - 4 73 95 80

1-3-Familienhaus in Hövelhof von privat an privat zu kaufen gesucht.

01 51 - 57 65 12 05

Zu verkaufen: Gemütliches Haus in ruhiger aber zentraler Lage in Riege. Ca. 160qm Wohnfläche auf 3 Etagen; Keller, kleiner Garten und Terrasse.

Chiffre-Nr. 0 40 01

Suche 3-4-Zimmer-Wohnung in Hövelhof zu mieten.

01 60 - 94 87 49 83

EFH in Riege ab 1.7. zu verm., 140 qm W., renov., Garten zur priv. Nutzung und Pflege. Keller, Terrasse, Stellplatz, KM 770 € + NK + Kaution.

Chiffre-Nr. 0 40 02

Containerdienst BLEISTEIN

Bauschutt, Müll, Folie, Pappe, Grünabfälle, Gefahrengut etc.

Telefon 0 52 50 / 73 46
Mobil 0170/3543252
Graf-Sporck-Str. 65
33129 Delbrück

Wir kümmern uns drum.

Zentral gelegene EG-Wohnung in Hövelhof, 75 qm, 3 Zi., K, B, Balkon, KM 400 € + 140 € NK, ab 1.6. zu vermieten.

02 21 - 73 85 44

Hövelhof-Zentrum: Stellplatz in Doppelgarage, Mietpreis 40 € ab dem 1.6. zu vermieten.

02 21 - 73 85 44

Hövelhof Daltrupsweg 15, 3 ZKB-Balkon, Stellplatz, ab 1.6. zu vermieten, 77 qm Wfl., KM 480 € plus NK 153 €, einschl. Gaszentralheizung.

0 52 57 - 25 89 oder

01 73 - 1 37 05 48, ab 18 Uhr

Grundstück oder altes Haus in Hövelhof gesucht. Bitte alles anbieten.

0 52 57 - 5 04 84 90

Ältere Dame alleinstehend, berufstätig, sucht 2-3 ZKBB in Hövelhof, gerne Einlegerwohnung.

Chiffre-Nr. 0 40 03

Stellenmarkt

Suche Haushaltshilfe 1 x im Monat, ca. 5 Std.

0 52 57 - 9 77 04 55

Wir suchen Unterstützung bei der wöchentlichen Reinigung unserer Büroräume und freuen uns auf Ihren freundlichen Anruf.

0 52 57 - 9 38 88 89

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine zahnmedizinische Fachangestellte für die Stuhlassistenz auf 450,- € Basis / Teilzeit und eine Auszubildende für 2017.

Bei Interesse senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:

KLUFMÖLLER & KOLLEGEN

ZAHNARZTPRAXIS

Kirchstraße 1 | 33161 Hövelhof
05257-2828

Wir suchen für unseren Privathaushalt eine/n freundliche/n und zuverlässige Raumpfleger/in der/die alle anfallenden Arbeiten erledigen kann. Zeitlicher Umfang 8-10 Stunden wöchentlich.

01 71 - 5 46 75 63, ab 19 Uhr

Suche Putzhilfe für 1-2 Std. in der Woche.

0 52 57 - 48 62

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige Reinigungskraft auf 450-€-Basis. Zahnarztpraxis Klufmöller & Kollegen Kirchstraße 1, 33161 Hövelhof.

0 52 57 - 28 28

Verschiedenes

Flohmarkt mit Flair: 2.4. am Elli-Center, Rietberg (bei Regen m. Parkhaus), 9.4. an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz, 30.4. im gesamten Ortskern von Neuenkirchen, 1.5. im gesamten Ortskern von Neuenkirchen. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!

0 52 46 - 84 94

Grömitz, FeWo 40 qm, 2-3 Pers. Am Kurpark.

0176 - 61 67 82 29

www.apartment-grömitz.de

GitarrenlehrerIn für unseren Sohn gesucht, 1 Std./Woche privat bei uns zu Hause. Gute Grundkenntnisse vorhanden. Gerne Schüler/Student.

01 75 - 1 67 47 34

JETZT NEU Helium Ballongas bei **Michelis Vereins- und Festbedarf** Große Auswahl an Geschenkballons

Wer kann mir, einem Rentner, bei der PC-Tastatur behilflich sein? Das Alter spielt keine Rolle.

0 52 57 - 9 37 17 11, 18-20 Uhr

Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass, Verleih von Licht- und Tontechnik.

Markus Berens

0160/6669788

www.bdm-systems.de

Coaching, Beratung, Ziele erreichen durch Gespräche, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

www.meinwohlfinden.de

Tierische Models für ein Fotoprojekt gesucht. Von A wie Agame bis Z wie Zebrafink. Weitere Infos bei Interesse. Manfred Funcke.

0 52 57 - 56 10

jamfun@t-online.de

Hallo, ich helfe Ihnen im und ums Haus. Möbelmontage, Fußboden, Gartenarbeiten, Rasenpflege mit Entsorgung.

01 70 - 3 44 99 46

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort

Konrad Woitzky

Tel. 01 73 - 3 12 67 64

Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Landschaftsgärtner und Auszubildende
für abwechslungsreiche Aufgaben in ganzjähriger Dauerstellung gesucht.

JÜRGENLIEMKE

GaLaBau · Gartencenter · Baumschulen · Motorgeräte

33758 Schloß Holte-Stukenbrock · Senner Straße 2

Tel. 0 52 57/17 89 · Fax 0 52 57/53 37

E-Mail: info@juergenliemke.com



Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Wasserpumpen Service



für Haus Hof + Garten

**Kolbenpumpen
Kreiselpumpen**

Installation - Reparatur - Verkauf

Dieter Meiwes

Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr

Miele, gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr

**Klick-Vinyl-Aktion
Berry-Floor**

Nutzschicht: 0,4 mm

Abholpreis 21,90 €/m²

SCHÄFERS
Fussboden GmbH

Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

Energieberatung für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert?

01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

Möbel vom Tischlermeister
für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig

Tischlerei van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Tiefenentspannung und Blockadenlösung, Rückführung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00



SONJA POHLMEIER
Gesundheitspraxis

Meine Angebote:
Kinesiologie, Homöopathie, Coaching
Allergiebehandlung und Yoga therapie.

Tel: 05257-937177
www.heilpraxis-hoehelhof.de

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Dusterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87 und

0 52 57 - 42 25

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen

vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Unterstützung beim Abnehmen, Rauchentwöhnung durch Hypnose, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

STEMPEL
Michelis Vereinsbedarf

Wasch- und Spülmaschinen, Kühl- und Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Werden zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.

0 52 05 - 96 75 82

**Cellulose Einblasdämmung
Luftdichtarbeiten
Möbel- und Küchenmontage
Innen- und Außenbau**

F. Rodehutsors
Tel. 0175-7622625

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern, Hildegard Osdiek.

www.lebeninespeln.de

01 60 - 5 56 03 49



Höpfel's
Haus- & Hofservice

Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Ich suche für meinen Golden-Retriever (6 J.) eine Tagesbetreuung von 4-5 Stunden (Mo.-Fr.).

01 60 - 94 87 49 83

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit, Polterabend, Firmenfeier...

Sebastian Güsen
0151/12427814

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8,00 Euro.

0 52 57 - 93 61 90

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

LHUB - Lohnsteuerhilfeverein - e.V. - Beratungsstelle Hövelhof -

Staumühler Straße 30 · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 92 41 28 · Telefax (0 52 57) 92 41 17
E-Mail: info@lhub.net · Internet: www.hub.net

- Termine nach telefonischer Vereinbarung -

Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und Unterhaltsempfänger

Wir bieten Mitgliedern ganzjährig Hilfe in Steuersachen bei ausschließlich Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit. Auch bei Vermietungs- und Kapitaleinkünften, wenn die Einnahmen insgesamt 13.000/26.000 Euro im Jahr nicht übersteigen und beim Kindergeld, nach Abschn. X EStG beraten wir Sie.

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information
Schloßstraße 11
33161 Hövelhof

Wohlfühlmassagen, japanische Gesichtsmassage, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

"Das Leben besteht aus schönen Augenblicken"

Shiatsu oder Aroma Massagen

Marita Dirkschnieder

Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658



Delbrück 05250/985217
Hövelhof 05257/3471



HEIZÖL

**ACHTUNG: BEI UNS IMMER
OHNE zusätzliche Gebühren!**

**Bauzentrum
Westerhorstmann**



Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 Jahre	01. April	Katharina Meier • Kirchstraße 23
98 Jahre	02. April	Elisabeth Hanhardt • Kohlrieger Weg 34
80 Jahre	10. April	Hubert Jankowski • Eichendorffstraße 14
80 Jahre	14. April	Heinrich Esau • Alter Markt 6
93 Jahre	15. April	Elfriede Paulick • Levinus-Richter-Straße 1
Goldene Hochzeit	15. April	Christine & Helmut Bee • Küsterkamp 4
80 Jahre	16. April	Maria Klein • Eppinghof 20
91 Jahre	16. April	Bruno Rennerich • Langengrund 11
91 Jahre	17. April	Elisabeth Odparlik • Lerchenstraße 22
92 Jahre	19. April	Elsbeth Schubert • Allee 56 - Haus Bredemeier
85 Jahre	21. April	Agnes Falkenrich • Große Wiese 16
80 Jahre	21. April	Renate Vogt-Schnietz • Friedensstraße 14c
85 Jahre	22. April	Franz Krollmann • Von-Galen-Straße 14
85 Jahre	24. April	Ferdinand Büscher • Buschriege 76
90 Jahre	25. April	Joseph Klösener • Nordstraße 15
95 Jahre	27. April	Anna Mangold • Waldweg 32
96 Jahre	28. April	Hedwig Förster • Feldhagen 1a
85 Jahre	28. April	Erich Hoffmann • Overbergstraße 3

Ihr Partner für
gutes Hören!



Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin • Pädagogin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Telefon 052 57/93 56 56
Direkt am Hövelmarkt
www.sporkmann-hoerakustik.de

Ein herzliches Dankeschön

sage ich meiner Familie, Verwandten, Nachbarn,
Freunden, der Gemeinde und Vereinen, die mir zu
meinem 85. Geburtstag mit Glückwünschen, und
Geschenken eine große Freude bereitet haben.

Heinz Bathe

Hövelhof, im März 2017

Es war ein wunderschöner Tag.

Diamantene Hochzeit

Ein herzliches Dankeschön für die Glück-
wünsche und Aufmerksamkeiten sowie für
den Dank-Gottesdienst, der Blaskapelle und
der Schützenabteilung.

Heinrich und Anneliese Reker

Hövelhof, im März 2017

Ein herzliches Dankeschön

an alle Verwandten, Nachbarn, Freunde
und Vereine, für die zahlreichen Glück-
wünsche und Geschenke zu meinem
85. Geburtstag.

Therese Meyer



Landhaus Göke

**1. Mai
MAIFEST**

**25. Mai
VATERTAG**

An beiden Tagen sorgen wir ab 11 Uhr
mit Steaks und Würstchen vom Grill,
Getränken, Kaffee und Kuchen
für das leibliche Wohl!

Für die Kleinen gibt es einen Kinderspielplatz
und eine Hüpfburg.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Landhaus Göke
Am Haustenbach 123 · 33161 Hövelhof · Fon 05257.2836 · Fax 05257.930663
info@landhaus-goeke.de · www.landhaus-goeke.de



Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoelhof.de

FROMME GmbH

TISCHLEREI & ZIMMEREI



Dachstühle
Carports
Dachsanierung
Trockenbau
Trespa und Holzfassaden
Fachgerechte Montage

Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

Josef Henrichsmeier

* 12.2.1942 † 13.2.2017

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Heinrich Henrichsmeier

Wir laden zum 6-Wochenamt am Samstag, dem 1. April 2017, um 17 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof freundlich ein.

- Statt Karten -



*Manchmal bist du in unseren Träumen,
oft in unseren Gedanken,
immer in unserer Mitte, für ewig in
unseren Herzen.*

Hermann Wecker

* 23. Juli 1935 † 19. April 2016

In dankbarer Erinnerung an unseren lieben Verstorbenen feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am Sonntag, dem 23. April 2017, um 9.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche zu Espeln.
Hierzu laden wir freundlich ein.

Im Namen aller Angehörigen:
Elisabeth Wecker und Familie



In stillem Gedenken und dankbarer Erinnerung an unsere liebe Verstorbene

Maria Stollmeier

geb. Rohling
* 13.11.1933 † 21.04.2016

feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am Sonntag, dem 30. April 2017, um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Ostenland. Hierzu laden wir freundlich ein.

Im Namen aller Angehörigen:
Georg Stollmeier mit Familie

33161 Hövelhof, Im Brande 35



Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Ein Jahr ohne Dich.

Alles ist anders geworden.

Es gibt so viele Momente in denen wir an Dich denken, so viele Augenblicke, in denen wir Dich vermissen, so viele Dinge, die wir noch gerne mit Dir erlebt hätten. Du hast eine große Lücke in unserem Leben hinterlassen.

In unserem Herzen wirst Du immer bei uns sein.

Johannes Weitekemper

* 20.11.1934 † 30.4.2016

Das erste Jahresseelenamt ist am Sonntag, dem 30.4.2017, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:

Maria

Angelika, Jana und Jonas

Barbara und Günter

Vor einem Jahr bist Du gegangen auf eine Reise ohne Wiederkehr. Ein tiefer Schmerz hält uns gefangen, wir vermissen Dich so sehr.

In Liebe und Dankbarkeit feiern wir das

Erste Jahresseelenamt

am Samstag, dem 06.05.2017, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Johannes Baptist zu Stukenbrock.

Dazu laden wir herzlich ein.

Günter Brink

* 16.07.1939

† 27.04.2016

Lotti Brink mit Familie

Schloß Holte-Stukenbrock, im April 2017

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens - Gedanken, Bilder und Gefühle - sie werden uns immer an dich erinnern.

Danke allen, die unserer lieben Mutter

Lotti Prinzensing

geb. Galle

* 22.10.1933 † 23.02.2017

im Leben Zuneigung und Freundschaft schenken; die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten und sie auf vielfältige Weise ehrten; für tröstende Worte; für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten; für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Ulrike Penkhues,

Andrea Prinzensing

und alle Angehörigen

Das Sechswochenamt ist am Samstag, dem 01.04.2017, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Ein Jahr ist vorüber- an sich keine Zeit und doch eine kleine Ewigkeit. Wir sehen immer noch Dein fröhliches Lachen, Deine strahlenden Augen, Dein liebes Gesicht.



* 11.5.1938
† 11.4.2016

Die Zeit mit Dir ist uns endlos erschienen, dass wir Dich verloren haben, können wir nicht glauben.

Und doch: Unser Leben geht irgendwie weiter, auch wenn es nie mehr dasselbe ist.

Gerda Wiegold
Uwe mit Familie
Jürgen

Seglingshof

Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18

33129 Delbrück-Ostenland

Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de

www.seglingshof.de



Blumengalerie
DUNSCHEN

- Floristik für jeden Anlass
- Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...



Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 052 57- 98 07 96

DUNSCHEN

Grabmale & Bestattungen

Grabmale

- Eigene Fertigung von Meisterhand
- Lieferung und Aufstellung
- Zubehör und Restaurationsarbeiten

Bestattungen

- Beratung und Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 052 57- 14 82 (Tag & Nacht)



**Geteilte Ängste
kann man besser aushalten.
Sprechen Sie mit uns!**

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS



„Wenn Du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es Dir sein, als lächelten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne, weil ich auf einem von ihnen läche. Du allein wirst Sterne haben, die lachen können.“

Antoine de Saint-Exupéry



*(Dianas eigene
Fußspuren im Sand)*

Diana Ewers

* 28. Juli 1980

† 16. April 2016

*Alles ist anders geworden.
Es gibt so viele Momente, in denen wir an Dich denken,
so viele Augenblicke, in denen wir Dich vermissen,
so viele Dinge, die wir noch gerne mit Dir erlebt hätten,
Du hast eine große Lücke in unserem Leben hinterlassen.
In unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.*

Mama, Papa und Nina

*Mit allen, die Dich gern hatten und an Dich denken,
feiern wir das **erste Jahresseelenamt** in der Osternacht,
dem 15. April 2017, um 21.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche in Espeln.*

Du kannst Tränen vergießen, weil sie gegangen ist. Oder du kannst lächeln, weil sie gelebt hat. Du kannst die Augen schließen und beten, dass sie wiederkehrt. Oder du kannst die Augen öffnen und all das sehen, was sie hinterlassen hat.

Irene Göke

geb. Dubbi

* 6. Juni 1940 † 25. April 2016

Mit allen, die Irene nahe standen, sich gerne an sie erinnern und sie nicht vergessen haben, gedenken wir ihrer in Liebe und Dankbarkeit im

Ersten Jahresseelenamt

am Sonntag, dem 7. Mai 2017 um 10.30 Uhr in der St. Johannes
Nepomuk Pfarrkirche zu Hövelhof.

Heinz Göke

Claudia und Gerd Just mit Paul Valentin und Emma Marleen

Rüdiger und Claudia Göke mit Mats Henrik und Lia Marie

Thomas Göke



**Kesselmeier
bleibt
Feuerwehrchef**

Kontinuität an der Spitze der Freiwilligen Feuerwehr: Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, auch für die kommenden sechs Jahre auf Gemeindebrandinspektor Peter Kesselmeier (Foto: rechts) als Leiter der Wehr zu setzen. Der bei Kameraden und im Rathaus geschätzte Kesselmeier steht seit dem 1. Juni 1999 an der Spitze der Brandbekämpfer. Zuvor war die Feuerwehr durch Bürgermeister und Kreisbrandmeister angehört worden. Dabei wurde die ungeteilte Rückendeckung für den Chef deutlich: einstimmig sprachen sich die Kameraden für den 52-Jährigen Diplom-Ingenieur bei der Firma Miele aus. Bürgermeister Berens lobte, Kesselmeier habe in den vergangenen Jahren „herausragende Arbeit“ geleistet: „Ich bin glücklich, Sie an der Spitze der Freiwilligen Feuerwehr zu haben“, sagte er. ■

Zuwachs für Salvator Kolleg

Das Hövelhofer Salvator Kolleg übernimmt im alten Pastorat in Rüthen-Hoinkhausen ein Jugendhaus der Katholischen Landjugendbewegung im Erzbistum Paderborn. Nach mehr als 25 Jahren trennt sich die Landjugend vom Haus, das im November an die „Jugendhilfe im Erzbistum Paderborn gemeinnützige GmbH“ übergeben wird. Diese wird es für eine Jugendhilfeeinrichtung des Salvator Kollegs nutzen. ■



Apotheken-Notdienst April

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 83 34 • Handy 2 28 33 (69 ct/Min.)

01 Sa	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
02 So	Melmsche Hirsch-Apotheke • Hauptstraße 1 • 33813 Oerlinghausen • 0 52 02 / 40 40
03 Mo	Neue Apotheke • Wilhelmstr. 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
04 Di	Senne-Apotheke • Pivitsheider Str. 19 • 32832 Augustdorf • 0 52 37 / 9 70 70
05 Mi	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
06 Do	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
07 Fr	Apotheke in Lipperreihe • Dalbker Str. 58 • 33813 Oerlinghausen (Lipperreihe) • 0 52 02 / 97 98 60
08 Sa	Arminius-Apotheke • Detmolder Str. 163 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 96 49 30
09 So	Apotheke am Lippesee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
10 Mo	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
11 Di	Le-Mans-Apotheke • Le-Mans-Wall 9 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 75 13
12 Mi	Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
13 Do	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
14 Fr	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
15 Sa	Safari-Apotheke • Holter Str. 136 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 9 25 19 51
16 So	Quellen-Apotheke • Marktstr. 8 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 42 20
17 Mo	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
18 Di	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
19 Mi	Bären-Apotheke • Bielefelder Str. 9 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 1 33 69
20 Do	Rats-Apotheke • Friedrich-Wilhelm-Weber-Platz 35 • 33175 Bad Lippspringe • 0 52 52 / 9 99 88
21 Fr	Pollhans-Apotheke • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
22 Sa	Apotheke im Minipreis Center OHG • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 63 88
23 So	Delphin-Apotheke • Detmolder Str. 8 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 5 66 77
24 Mo	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
25 Di	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
26 Mi	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
27 Do	Bonifatius-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 84-86 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 42 24
28 Fr	Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 47 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 52 93
29 Sa	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
30 So	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	9 85 10
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	9 32 700
Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	93 80 00
Dr. M. Schneider, H.-J. Kias & D. H. Schultze	
Dr. Schönfeld	98 89 70
& J. Schönfeld	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	68 56
------------------	-------

Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmöller & Kollegen	28 28
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Graebert	(01 76) 64 82 82 33
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93
Samuel	(01 76) 55 41 97 52

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiotherapie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de

Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: **"Ideen nach Maß"** an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

seit
1993



...Sowie Trocken- & Akustikbau

pollmeier
Industriestraße 5a
33161 Hövelhof
Tel.: 05257 9335 16
Fax: 05257 9335 17
Mobil: 0171 582 12 44
Mail: info@pollmeiernet.de
Web: www.pollmeiernet.de

Wir realisieren individuellen und flexiblen Trocken- und Akustikbau für industrielle, öffentliche und private Bauvorhaben



STIHL

**AKKU POWER.
MADE BY STIHL.**

JETZT TESTEN AM STIHL TEST-TAG

Der STIHL Test-Tag: Samstag, 1. April 2017 von 9 bis 16 Uhr.
Testen Sie das neue STIHL AkkuSystem COMPACT sowie STIHL und VIKING Geräte mit Akku-, Benzin- oder Elektro-Antrieb. Freuen Sie sich auch auf attraktive Aktions-Angebote.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln



bolsche
reiseagentur

weltenBUMMLER

29.4.2017
FAHRT INS NIEDERLÄNDISCHE ROERMOND
24 € Preis p. Pers.

14.9.-19.9.2017
FAHRT NACH HINTERSEE INS EBNERS WOHLFÜHLHOTEL
INKL. HALBPENSION UND AUSFLÜGE
489 € Preis p. Pers.

Hermannsweg 14 | Hövelhof | 05257-977100 | info@boelsche-reisen.de
boelsche-reisen.de



MD

Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren
+ Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz +
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

Impressum



Hövelhofer Rundschau

Anzeigen

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung

Claudia Höwekenmeier
Tel. (01 70) 8 55 75 28
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 24 38 • Fax (0 52 57) 45 87
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 28. April 2017

Laufen für Einsteiger

Wer schon immer etwas für sich und seine Gesundheit tun wollte, kann guten Vorsätzen jetzt Taten folgen lassen: Am 26. April startet in Riege ein neuer Laufkursus für Einsteiger. Veranstalter ist der „Lauftreff Hövel_Riege“, der zur Dorfgemeinschaft Riege/Hövelriege gehört. Gelaufen wird wöchentlich einmal, jeweils am Mittwoch. „Gaaanz, gaaanz langsam und mit vielen Pausen, wir nehmen auf jeden Rücksicht“, versprechen die Veranstalter.

Leiterin Beate Düker wird von Thomas Fenske und Reinhard Tienenkamp unterstützt. Sie ist bei Fragen erreichbar unter Tel. 54 68.

WerkStore JOACHIM



WerkStore
Joachim

Inh. Frank Schmits

Gehastraße 15
33161 Hövelhof

Tel.: 0 52 57 / 93 71-100

Fax: 0 52 57 / 93 71-102

info@werkstore-joachim.de

www.werkstore-joachim.de

*Unverbindliche Preisempfehlung der EURO-DIY GmbH & Co. KG

Soweit nicht anders angegeben handelt es sich um unverbindlich empfohlene Aktionspreise der EURO-DIY GmbH & Co. KG

GLORIA
Geräte für Haus und Garten

**Der Bestseller
unter den Druck-
sprühgeräten!**



Drucksprüher

„prima 5 - 39 TE“, Füllinhalt 5 l, max. Betriebsdruck 3 bar, stabiler Kunststoffbehälter, Kolbenmanometer mit integriertem Sicherheitsventil, Sicherheits-/Einlüftungsventil, transparenter Sichtstreifen zur Füllstandskontrolle, Messing-Sprühlanze, verstellbare Messing-Hohlkehlöse, Einfülltrichter, Trageriemen, Gewicht 1,8 kg.

UVP* ~~27.99~~

22.99

**Für Haus und Garten,
zum Bewässern
und Reinigen!**



Metall-Schlauchwagen-Set

Aluminiumausführung, komplett bestückt mit 20 m 1/2"-Schlauch, Schlauchstück, Wasserstop und Spritze, zusätzliche Anschlussgarnitur, bestehend aus 150 cm 1/2"-Schlauch, 2 Schlauchstücken und 1 Hahnstück.

69.99



Holzschutzlasur

Lasierender, wetterbeständiger Schutzanstrich für alle Laub- und Nadelhölzer im Außenbereich, holzschützend, feuchtigkeitsregulierend, UV-stabil, betont die natürliche Holzmaserung, tief eindringend, wasserabweisend, lösmittelhaltig, verschiedene Farben, 750 ml.

UVP* ~~10.49~~

6.99
(9,32/l)



UVP* ~~59.40~~

39.99

Schubkarre

85 l, mit verzinkter Mulde, ideal für Haus und Garten, Luftrad 400 x 100 mm, Kunststofffelge mit Rollenlager, Rand doppelt gebördelt, 30 mm Stahlrohrgestell.

FRÜHLINGSERWACHEN • FRÜHLINGSERWACHEN • FRÜHLINGSERWACHEN
Feiern Sie mit uns das Frühlingserwachen. Besuchen Sie uns am Samstag den 1. April von 8.00-18.00 Uhr

Schneid-Set

Bestehend aus „Astscherer 610B“, Gesamtlänge 610 mm, max. schneidbarer Ast-Ø 35 mm und „Classic Gartenschere“.

Astscherer UVP* 29,99
+ Gartenschere UVP* 9,99
Gesamt UVP* ~~39,98~~

29.99



GARDENA

Grasschere

„AccuCut Li“, 3,6 V, 1,5 Ah Lithium-Ionen-Akku, Ladedauer ca. 3,5 h, Betriebsdauer ca. 40 min., Gewicht ca. 0,65 kg.

UVP* ~~49.99~~

44.99

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG-FREITAG 8.00-18.00 UHR, SAMSTAGS 8.00-13.00 UHR